



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

Compte rendu intégral

**Séance plénière du
MERCREDI 17 MAI 2023**

(Matin)

SESSION 2022-2023

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

Integraal verslag

**Plenaire vergadering van
WOENSDAG 17 MEI 2023**

(Ochtend)

ZITTING 2022-2023

Sigles et abréviations

PIB - produit intérieur brut

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Commission communautaire française

Siamu - Service d'incendie et d'aide médicale urgente

SPF - service public fédéral

Forem - Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi

Cocom - Commission communautaire commune

PME - petites et moyennes entreprises

STIB - Société de transport intercommunal bruxellois

ONG - organisation non gouvernementale

SNCB - Société nationale des chemins de fer belges

CPAS - centre public d'action sociale

Inami - Institut national d'assurance maladie-invalidité

ONEM - Office national de l'emploi

VDAB - Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle

VGC - Commission communautaire flamande

ULB - Université libre de Bruxelles

Afkortingen en letterwoorden

bbp - bruto binnenlands product

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Franse Gemeenschapscommissie

DBDMH - Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

FOD - Federale Overheidsdienst

Forem - Waals tewerkstellingsagentschap

GGC - Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

kmo - kleine en middelgrote ondernemingen

MIVB - Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel

ngo - niet-gouvernementele organisatie

NMBS - Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

OCMW - Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn

Riziv - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

RVA - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

VDAB - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding

VGC - Vlaamse Gemeenschapscommissie

VUB - Vrije Universiteit Brussel

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 00
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 00
E-mail : criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

SOMMAIRE		INHOUD	
Excusés	8	Verontschuldigd	8
(Voir annexes)		(Zie bijlagen)	
COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT	8	MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT	8
(Voir annexes)		(Zie bijlagen)	
COMMISSION ROYALE DES MONUMENTS ET DES SITES	8	KONINKLIJKE COMMISSIE VOOR MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN	8
PRÉSENTATION D'UNE LISTE DOUBLE DE CANDIDATS À UN MANDAT VACANT		VOORDRACHT VAN EEN DUBBELTAL VAN KANDIDATEN VOOR EEN VACANT MANDAAT	
PROJETS D'ORDONNANCE	9	ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE	9
Dépôt		Indiening	
PRISES EN CONSIDÉRATION	10	INOVERWEGINGNEMINGEN	10
PROPOSITION DE RÉOLUTION DE MM. DAVID WEYTSMAN, DAVID LEISTERH, BERTIN MAMPAKA MANKAMBA, MMES LATIFA AÏT BAALA, CLÉMENTINE BARZIN, ANNE-CHARLOTTE D'URSEL ET VIVIANE TEITELBAUM VISANT À DÉFINIR UN PLAN D'ACTIONS DE MOBILISATION ET DE SOUTIEN AUX AIDANTS PROCHES	11	VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN DE HEREN DAVID WEYTSMAN, DAVID LEISTERH, BERTIN MAMPAKA MANKAMBA, MEVROUW LATIFA AÏT BAALA, MEVROUW CLÉMENTINE BARZIN, MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL EN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM TOT BEPALING VAN EEN ACTIEPLAN VOOR DE MOBILISATIE EN DE ONDERSTEUNING VAN DE MANTELZORGERS	11
(nos A-237/1 et 2 – 2020/2021)		(nrs A-237/1 en 2 – 2020/2021)	
Discussion générale		Algemene bespreking	
M. David Weytsman (MR)		De heer David Weytsman (MR)	
Mme Céline Fremault (Les Engagés)		Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés)	
Mme Bianca Debaets (cd&v)		Mevrouw Bianca Debaets (cd&v)	
Mme Cieltje Van Achter (N-VA)		Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)	
PROPOSITION DE RÉOLUTION DE MM. JONATHAN DE PATOUL, MOHAMED	18	VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN DE HEREN JONATHAN DE PATOUL,	18

OURIAGHLI, AHMED MOUHSSIN, JUAN BENJUMEA MORENO ET MME CARLA DEJONGHE EN FAVEUR DE L'OCTROI D'UN CONGÉ THÉMATIQUE AUX BÉNÉFICIAIRES DE CHIENS GUIDES

(nos A-571/1 et 2 – 2021/2022)

Discussion générale – Orateurs :

M. Jonathan de Patoul (DéFI)

Mme Carla Dejonghe (Open Vld)

Mme Céline Fremault (Les Engagés)

Mme Latifa Aït Baala (MR)

M. Pepijn Kennis (Agora)

Mme Cieltje Van Achter (N-VA)

M. Juan Benjumea Moreno (Groen)

M. Ahmed Mouhssin (Ecolo)

Discussion des considérants et des tirets du dispositif 23

PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT L'ORDONNANCE DU 25 AVRIL 2019 RELATIVE À LA RÉPARATION DE CERTAINS DOMMAGES CAUSÉS PAR DES CALAMITÉS PUBLIQUES 23

(nos A-682/1 et 2 – 2022/2023)

Discussion générale – Orateur :

M. Hicham Talhi, rapporteur

Discussion des articles

PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET DE L'AGENCE RÉGIONALE POUR LA PROPRIÉTÉ POUR L'ANNÉE 2021 24

(nos A-666/1 et 2 – 2022/2023)

MOHAMED OURIAGHLI, AHMED MOUHSSIN, JUAN BENJUMEA MORENO EN MEVROUW CARLA DEJONGHE TEN GUNSTE VAN THEMATISCH VERLOF VOOR PERSONEN MET EEN GELEIDEHOND

(nrs. A-571/1 en 2 – 2021/2022)

Algemene bespreking – Sprekers:

De heer Jonathan de Patoul (DéFI)

Mevrouw Carla Dejonghe (Open Vld)

Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés)

Mevrouw Latifa Aït Baala (MR)

De heer Pepijn Kennis (Agora)

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen)

De heer Ahmed Mouhssin (Ecolo)

Bespreking van de consideransen en van de streepjes van het beschikkend gedeelte 23

ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 25 APRIL 2019 BETREFFENDE HET HERSTEL VAN SOMMIGE SCHADE VEROORZAAKT DOOR ALGEMENE RAMPEN 23

(nrs. A-682/1 en 2 – 2022/2023)

Algemene bespreking – Spreker:

De heer Hicham Talhi, rapporteur

Artikelsgewijze bespreking

ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING EN EINDREGELING VAN DE BEGROTING VAN HET GEWESTELIJK AGENTSCHAP VOOR NETHEID VOOR HET JAAR 2021 24

(nrs. A-666/1 en 2 – 2022/2023)

PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET DE BRUXELLES ENVIRONNEMENT POUR L'ANNÉE 2021	24	ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING EN EINDREGELING VAN DE BEGROTING VAN LEEFMILIEU BRUSSEL VOOR HET JAAR 2021	24
(nos A-667/1 et 2 – 2022/2023)		(nrs. A-667/1 en 2 – 2022/2023)	
PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET DE BRUGEL POUR L'ANNÉE 2021	24	ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING EN EINDREGELING VAN DE BEGROTING VAN BRUGEL VOOR HET JAAR 2021	24
(nos A-668/1 et 2 – 2022/2023)		(nrs. A-668/1 en 2 – 2022/2023)	
Discussion générale conjointe		Samengevoegde algemene bespreking	
Discussions des articles		Artikelsgewijze bespreking	
PROJET D'ORDONNANCE PORTANT MODIFICATION DE DIVERSES DISPOSITIONS VISANT À LUTTER CONTRE LES DISCRIMINATIONS EN MATIÈRE D'EMPLOI	26	ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE WIJZIGING VAN DIVERSE BEPALINGEN INZAKE HET BESTRIJDEN VAN DISCRIMINATIE OP HET VLAK VAN DE TEWERKSTELLING	26
(nos A-676/1 et 2 – 2022/2023)		(nrs. A-676/1 en 2 – 2022/2023)	
PROPOSITION D'ORDONNANCE DE M. PETYA OBOLENSKY, MME FRANÇOISE DE SMEDT, M. YOUSSEF HANDICHI, MME STÉPHANIE KOPLOWICZ, MM. JAN BUSSELEN, LUC VANCAUWENBERGE, FRANCIS DAGRIN, BRUNO BAUWENS, JEAN- PIERRE KERCKHOFS ET MME LEILA LAHSSAINI VISANT À RENDRE EFFECTIFS LES TESTS DE SITUATION ET À CRÉER UNE CELLULE SPÉCIALISÉE DANS LE CADRE DE LA LUTTE CONTRE LA DISCRIMINATION SUR LE MARCHÉ DE L'EMPLOI ET MODIFIANT L'ORDONNANCE DU 30 AVRIL 2009 RELATIVE À LA SURVEILLANCE DES RÉGLEMENTATIONS EN MATIÈRE D'EMPLOI QUI RELÈVENT DE LA COMPÉTENCE DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE ET À L'INSTAURATION D'AMENDES ADMINISTRATIVES APPLICABLES EN CAS D'INFRACTION À CES	26	VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN DE HEER PETYA OBOLENSKY, MEVROUW FRANÇOISE DE SMEDT, DE HEER YOUSSEF HANDICHI, MEVROUW STÉPHANIE KOPLOWICZ, DE HEREN JAN BUSSELEN, LUC VANCAUWENBERGE, FRANCIS DAGRIN, BRUNO BAUWENS, JEAN- PIERRE KERCKHOFS EN MEVROUW LEILA LAHSSAINI TENEINDE DE PRAKTIJKTESTEN EFFECTIEF TE MAKEN EN EEN GESPECIALISEERDE CEL OP TE RICHTEN VOOR DE BESTRIJDING VAN DISCRIMINATIE OP DE ARBEIDSMARKT EN TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 30 APRIL 2009 BETREFFENDE HET TOEZICHT OP DE REGLEMENTERINGEN INZAKE WERKGELEGENHEID DIE TOT DE BEVOEGDHEID VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST BEHOREN EN TOT INVOERING VAN ADMINISTRATIEVE GELDBOETEN TOEPASSELIJK IN GEVAL VAN	26

RÉGLEMENTATIONS ET
L'ORDONNANCE DU 4 SEPTEMBRE 2008
RELATIVE À LA LUTTE CONTRE LA
DISCRIMINATION ET À L'ÉGALITÉ DE
TRAITEMENT EN MATIÈRE D'EMPLOI

(nos A-303/1 et 2 – 2020/2021)

Discussion générale conjointe – Orateurs :

M. Francis Dagrin (PTB)

M. Gilles Verstraeten (N-VA)

Mme Fadila Laanan (PS)

M. Juan Benjumea Moreno (Groen)

Mme Clémentine Barzin (MR)

Mme Farida Tahar (Ecolo)

M. Pepijn Kennis (Agora)

M. Bernard Clerfayt, ministre

Discussion des articles

PROJET D'ORDONNANCE ADAPTANT
LA LÉGISLATION FISCALE
BRUXELLOISE À LA LOI DU 23 MARS
2019 INTRODUISANT LE CODE DES
SOCIÉTÉS ET DES ASSOCIATIONS ET
PORTANT DES DISPOSITIONS
DIVERSES AINSI QU'À LA LOI DU
28 AVRIL 2022 PORTANT LE LIVRE 5
« LES OBLIGATIONS » DU CODE CIVIL
ET ABROGEANT L'ARTICLE 48 2 DU
CODE DES DROITS DE SUCCESSION

(nos A-678/1 et 2 – 2022/2023)

Discussion générale – Orateur :

M. Emmanuel De Bock, rapporteur

Discussion des articles

INBREUK OP DEZE
REGLEMENTERINGEN EN DE
ORDONNANTIE VAN 4 SEPTEMBER
2008 BETREFFENDE DE STRIJD TEGEN
DISCRIMINATIE EN DE GELIJKE
BEHANDELING OP HET VLAK VAN DE
TEWERKSTELLING

(nrs. A-303/1 en 2 – 2020/2021)

Samengevoegde algemene bespreking –
Sprekers:

De heer Francis Dagrin (PTB)

De heer Gilles Verstraeten (N-VA)

Mevrouw Fadila Laanan (PS)

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen)

Mevrouw Clémentine Barzin (MR)

Mevrouw Farida Tahar (Ecolo)

De heer Pepijn Kennis (Agora)

De heer Bernard Clerfayt, minister

Artikelsgewijze bespreking

ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT
AANPASSING VAN DE BRUSSELS
FISCALE WETGEVING AAN DE WET
VAN 23 MAART 2019 TOT INVOERING
VAN HET WETBOEK VAN
VENNOOTSCHAPPEN EN VERENI-
GINGEN EN HOUDENDE DIVERSE
BEPALINGEN ALSOOK AAN DE WET
VAN 28 APRIL 2022 HOUDENDE BOEK 5
“VERBINTENISSEN” VAN HET
BURGERLIJK WETBOEK EN TOT
OPHEFFING VAN ARTIKEL 48 2 VAN
HET WETBOEK DER SUCCESSI-
ERECHTEN

(nrs. A-678/1 en 2 – 2022/2023)

Algemene bespreking – Spreker:

De heer Emmanuel De Bock, rapporteur

Artikelsgewijze bespreking

PROJET D'ORDONNANCE RELATIVE À LA RECONNAISSANCE DES QUALIFICATIONS PROFESSIONNELLES DANS LE DOMAINE DE LA NAVIGATION INTÉRIEURE (NOS A-686/1 ET 2 – 2022/2023)	49	ONTWERP VAN ORDONNANTIE BETREFFENDE DE ERKENNING VAN BEROEPSKWALIFICATIE IN DE BINNENVAART (NRS A-686/1 EN 2 – 2022/2023)	49
Discussion générale		Algemene bespreking	
Discussion des articles		Artikelsgewijze bespreking	
AVIS SUR LA MODIFICATION BUDGÉTAIRE N° 1 DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2022 DE L'ÉTABLISSEMENT NÉERLANDO-PHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DES COMMUNAUTÉS PHILOSOPHIQUES NON CONFESIONNELLES ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE	50	ADVIES OVER DE BEGROTINGSWIJZIGING NR. 1 VAN HET BOEKJAAR 2022 VAN DE NEDERLANDSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIËLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESIONNELE LEVENS-BESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD	50
(n° A-692/1 – 2022/2023)		(nr. A-692/1 – 2022/2023)	
Discussion générale		Algemene bespreking	
QUESTIONS ORALES	51	MONDELINGE VRAGEN	51
ANNEXES	52	BIJLAGEN	52
Excusés		Verontschuldigen	
Communications		Mededelingen	
Cour Constitutionnelle		Grondwettelijk Hof	

1101 - La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est ouverte à 9h34.

Présidence : M. Rachid Madrane, président.

1101 **M. le président.-** La séance est ouverte.

1105 **EXCUSÉS**

1105 (Voir annexes)

1107 **COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT**

1107 (Voir annexes)

1107 **COMMISSION ROYALE DES
MONUMENTS ET DES SITES**

1107 **PRÉSENTATION D'UNE LISTE DOUBLE
DE CANDIDATS À UN MANDAT VACANT**

1107 **M. le président.-** Par lettre du 8 février 2023, le secrétaire d'État chargé des Monuments et Sites demande au Parlement de lancer la procédure adéquate afin que le Gouvernement soit saisi d'une liste double de candidats en vue du remplacement d'un membre de la Commission royale des Monuments et des Sites, démissionnaire depuis le 6 novembre 2022, afin d'achever son mandat qui prendra fin le 30 septembre 2027.

Pour ce mandat, la Commission royale des Monuments et des Sites privilégie des compétences techniques de gestion du patrimoine axées sur les défis actuels et la transition énergétique (isolation des bâtiments, énergies renouvelables, techniques de construction circulaires).

Afin de garantir l'équilibre linguistique, le Gouvernement nommera un nouveau membre appartenant au rôle linguistique néerlandais.

La composition actuelle de la CRMS reflétant déjà un équilibre des genres, aucune exigence particulière n'est requise à cet égard, sous réserve de l'application de l'article 2, § 1er, de l'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs qui impose de présenter, pour chaque mandat vacant, la candidature d'au moins un homme et une femme.

À la suite de l'appel à candidatures en séance plénière du 10 mars 2023, qui s'est clôturé le 24 avril 2023, le Parlement a été saisi de trois candidatures.

Le Parlement n'étant pas saisi d'une candidature féminine et n'étant dès lors pas en mesure de présenter au Gouvernement une liste double reprenant un homme et une femme, il est proposé de

- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt om 9.34 uur geopend.

Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.

De voorzitter.- De vergadering is geopend.

VERONTSCHULDIGD

(Zie bijlagen)

MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

(Zie bijlagen)

**KONINKLIJKE COMMISSIE VOOR
MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN**

**VOORDRACHT VAN EEN DUBBELTAL VAN
KANDIDATEN VOOR EEN VACANT MANDAAT**

De voorzitter.- Bij brief van 8 februari 2023 vraagt de staatssecretaris bevoegd voor Monumenten en Landschappen het parlement de procedure aan te vatten met het oog op de voordracht van een dubbeltal van kandidaten voor de vervanging van één lid van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen, ontslagnemend sinds 6 november 2022, om zijn mandaat, dat op 30 september 2027 ten einde loopt, te voltooien.

Voor dit mandaat geeft de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen de voorkeur aan technische competenties in erfgoedbeheer die gericht zijn op de actuele uitdagingen en de energietransitie (isolatie van gebouwen, hernieuwbare energie, circulaire bouwtechnieken).

Met het oog op het taalevenwicht zal de regering een nieuw lid behorend tot de Nederlandse taalrol benoemen.

Aangezien de huidige samenstelling van de KCML reeds een evenwicht tussen mannen en vrouwen weerspiegelt, zijn in dit opzicht geen bijzondere eisen nodig, onder voorbehoud van de toepassing van artikel 2, §1, van de ordonnantie van 27 april 1995 houdende invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen, dat voor elk vacant mandaat de voordracht van ten minste één man en één vrouw vereist.

Naar aanleiding van de oproep tot kandidaten tijdens de plenaire vergadering van 10 maart 2023, die werd afgesloten op 24 april 2023, werden drie kandidaatstellingen ingediend bij het parlement.

Aangezien het parlement geen vrouwelijke kandidaatstelling heeft ontvangen en bijgevolg geen dubbeltal van met een man en een vrouw kan voorleggen, wordt voorgesteld om de termijn voor

prolonger le délai d'appel aux candidats jusqu'au lundi 19 juin 2023 à 12h00 et de publier un avis au Moniteur belge.

L'appel à candidatures sera également communiqué à tous les parlementaires.

Pas d'observation ?

Il en sera ainsi.

PROJETS D'ORDONNANCE

Dépôt

M. le président.- En date du 9 mai 2023, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé les projets d'ordonnance suivants :

- projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et l'Ukraine sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel de missions diplomatiques et de postes consulaires, fait à Bruxelles, le 10 février 2021 (n° A-698/1 – 2022/2023) ;

- projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel de missions diplomatiques et de postes consulaires, fait à Bruxelles, le 17 novembre 2021 (n° A-699/1 – 2022/2023) ;

- projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et la République du Kosovo sur l'exercice des activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel de missions diplomatiques et de postes consulaires, fait à Bruxelles le 17 juin 2022 (n° A-700/1 – 2022/2023) ;

- projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et la République dominicaine sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel de missions diplomatiques et des postes consulaires, fait à Bruxelles le 17 juin 2022 (n° A-701/1 – 2022/2023) ;

- projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et la République de Moldavie sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel de missions diplomatiques et de postes consulaires, fait à Prague le 31 août 2022 (n° A-702/1 – 2022/2023) ;

- projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et la République d'Ouganda sur l'exercice des activités à but lucratif par des membres de la famille du personnel de missions diplomatiques et de postes consulaires

de oproep tot kandidaten te verlengen tot maandag 19 juni 2023 om 12u00 en een bericht te publiceren in het Belgisch Staatsblad.

De oproep tot kandidaten zal ook aan alle parlementsleden meegedeeld worden.

Geen bezwaar?

Aldus zal geschieden.

ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE

Indiening

De voorzitter.- Op 9 mei 2023 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering volgende ontwerpen van ordonnantie ingediend:

- ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en Oekraïne inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het diplomatiek en consulaire personeel, gedaan te Brussel op 10 februari 2021 (nr. A-698/1 – 2022/2023);

- ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het personeel van de diplomatieke missies en consulaire posten, gedaan te Brussel op 17 november 2021 (nr. A-699/1 – 2022/2023);

- ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Kosovo inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het personeel van de diplomatieke missies en consulaire posten, gedaan te Brussel op 17 juni 2022 (nr. A-700/1 – 2022/2023);

- ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Dominicaanse Republiek inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het personeel van de diplomatieke missies en consulaire posten, gedaan te Brussel op 17 juni 2022 (nr. A-701/1 – 2022/2023);

- ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Moldavië inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het personeel van de diplomatieke missies en consulaire posten, gedaan te Praag op 31 augustus 2022 (nr. A-702/1 – 2022/2023);

- ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Oeganda inzake het op grond van wederkerigheid verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het personeel van de diplomatieke missies en consulaire

sur base de réciprocité, fait à Kampala le 8 décembre 2022 (n° A-703/1 – 2022/2023).

- Renvoi à la commission des Finances et des Affaires générales.

PRISES EN CONSIDÉRATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mme Bianca Debaets visant l'établissement d'un cadre régional afin de permettre les fusions volontaires de communes (n° A-649/1 – 2022/2023).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission des Affaires intérieures.

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mme Françoise De Smedt, MM. Youssef Handichi, Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis Dagrin, Bruno Bauwens, Jean-Pierre Kerckhofs et Mme Leïla Lahssaini visant à supprimer le système de maintien du bénéfice de l'échelle barémique jusqu'à la pension des directeurs et directrices d'administration bruxellois après dix années de mandat (n° A-658/1 – 2022/2023).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission des Finances et des Affaires générales.

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mme Cieltje Van Achter, MM. Mathias Vanden Borre et Gilles Verstraeten relative à la réduction du nombre de membres de cabinet des membres du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et des secrétaires d'État régionaux (n° A-659-1 – 2022/2023).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission des Finances et des Affaires générales.

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mme Françoise De Smedt, MM. Youssef Handichi, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis Dagrin, Bruno Bauwens, Mme Leïla Lahssaini, MM. Jean-Pierre Kerckhofs et Jan Busselen visant la suspension de l'usage des scan-cars en amont de la procédure de recouvrement des amendes de stationnement dans la Région de Bruxelles-Capitale (n° A-660/1 – 2022/2023).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission de la Mobilité.

posten, gedaan te Kampala op 8 december 2022 (nr. A-703/1 – 2022/2023).

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

INOVERWEGINGNEMINGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Bianca Debaets tot inrichting van een gewestelijk kader om vrijwillige fusies tussen gemeenten mogelijk te maken (nr. A-649/1 – 2022/2023).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Françoise De Smedt, de heren Youssef Handichi, Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis Dagrin, Bruno Bauwens, Jean-Pierre Kerckhofs en mevrouw Leïla Lahssaini tot afschaffing van het systeem waarbij de directeurs van de Brusselse administratie na tien jaar mandaat hun weddeschaal blijven genieten tot hun pensioen (nr. A-658/1 – 2022/2023).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Cieltje Van Achter, de heren Mathias Vanden Borre en Gilles Verstraeten betreffende de inperking van het aantal kabinetsleden van de leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en van de gewestelijke staatssecretarissen (nr. A-659/1 – 2022/2023).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Françoise De Smedt, de heren Youssef Handichi, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis Dagrin, Bruno Bauwens, mevrouw Leïla Lahssaini, de heren Jean-Pierre Kerckhofs en Jan Busselen tot opschorting van het gebruik van scancars voorafgaand aan de procedure tot de inning van parkeerboetes in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nr. A-660/1 – 2022/2023).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Mobiliteit.

1109 **M. le président.-** L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mme Victoria Austraet visant à empêcher la publicité pour des produits polluants dans l'espace public (n° A-673/1 – 2022/2023).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission de l'Environnement et de l'Énergie.

1111 **PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE MM. DAVID WEYTSMAN, DAVID LEISTERH, BERTIN MAMPAKA MANKAMBA, MMES LATIFA AÏT BAALA, CLÉMENTINE BARZIN, ANNE-CHARLOTTE D'URSEL ET VIVIANE TEITELBAUM VISANT À DÉFINIR UN PLAN D'ACTIONS DE MOBILISATION ET DE SOUTIEN AUX AIDANTS PROCHES**

1111 (NOS A-237/1 ET 2 – 2020/2021)

1111 **M. le président.-** Conformément à la décision du Bureau élargi du 11 janvier, le temps de parole pour les propositions de résolution rejetées en commission a été fixé à dix minutes pour l'auteur de la proposition, à cinq minutes par groupe politique et à deux minutes pour les répliques.

1111 *Discussion générale*

1111 **M. le président.-** La discussion générale est ouverte.

Mme Marie Lecocq, rapporteuse, se réfère au rapport écrit.

1119 **M. David Weytsman (MR).-** « En rentrant de l'école, Rama ne prend jamais le temps d'enlever son cartable ni de défaire ses lacets. La fillette se précipite dans la chambre voir "si Maman va bien et a besoin de quelque chose". Elle lui raconte ses bonnes notes, lui remonte le moral comme elle peut. Ses grandes sœurs, elles, ont une autre routine tous les jours, qui s'étale sur plusieurs heures. À l'heure où la plupart des adolescents s'enferment dans leur chambre pour "faire leur vie", Mariam et Amina s'inquiètent d'abord des courses, du rangement, du ménage, des repas. » C'est un témoignage relayé par Camille Bordenet dans l'article du quotidien Le Monde intitulé « Les jeunes aidants, des invisibles aux côtés d'un proche malade ».

« Je demande déjà à mes enfants de trop nombreux sacrifices... Je dois toujours m'arranger pour que quelqu'un soit à la maison. Alors si on veut faire une activité extérieure tous ensemble, ce n'est pas possible, car mon père ne sort tout simplement plus. Quelqu'un doit rester toujours avec lui. Il voudrait être parti depuis longtemps. Mais je n'ai jamais exploré la possibilité de répondre à son souhait. Je ne saurais pas le faire. Même si je sais qu'il n'est plus possible de le soigner... demander l'euthanasie,

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Victoria Austraet ertoe strekkende reclame voor vervuilende producten in de openbare ruimte te voorkomen (nr. A-673/1 – 2022/2023).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN DE HEREN DAVID WEYTSMAN, DAVID LEISTERH, BERTIN MAMPAKA MANKAMBA, MEVROUW LATIFA AÏT BAALA, MEVROUW CLÉMENTINE BARZIN, MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL EN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM TOT BEPALING VAN EEN ACTIEPLAN VOOR DE MOBILISATIE EN DE ONDERSTEUNING VAN DE MANTELZORGERS

(NRS A-237/1 EN 2 – 2020/2021)

De voorzitter.- Overeenkomstig de beslissing van het Bureau in uitgebreide samenstelling van 11 januari 2023, werd de spreektijd voor de voorstellen van resolutie verworpen in commissie vastgesteld op tien minuten voor de indiener van het voorstel, vijf minuten per politieke fractie en twee minuten voor de replieken.

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Marie Lecocq, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De heer David Weytsman (MR) (in het Frans).- Een op de tien Belgen is mantelzorger. Zij verstrekken hulp of zorg aan een naaste die een deel van zijn zelfstandigheid moest opgeven als gevolg van ouderdom, een handicap of andere problemen. Die hulp neemt wekelijks en soms dagelijks uren tijd in beslag. In Brussel gaat het om 12% van de inwoners. Die groep biedt 80% van de zorg en begeleiding die personen die hun autonomie verliezen, nodig hebben.

Mantelzorgers spelen dan ook een essentiële rol in onze samenleving als aanvulling op openbare en private diensten. Met dit voorstel beogen we meer erkenning en ondersteuning voor mantelzorgers.

je ne pourrais pas. » Tel est le témoignage de Ludo, partagé par l'ASBL Aidants proches Bruxelles.

Voici un autre témoignage reçu par celle-ci : « Maman ne pouvait plus rester seule chez elle à la suite de chutes répétées. Je l'ai accueillie chez moi, je suis fille unique, c'est donc un engagement envers elle. Mon mari et moi n'avons pas beaucoup d'intimité : il n'y a pas de pièce dans la maison pour elle. Elle a donc son lit dans notre living. Je n'ai plus beaucoup de temps pour moi. Pour le moment, je ne fais pas appel à des services extérieurs. Mon entourage me comprend. Ils savent que c'est dur. C'est ma maman, je l'aime, mais parfois, j'ai envie de m'enfuir. Je n'attends rien, je fais ce que je dois faire, je me sens assez isolée, et je ne vois vraiment personne qui pourrait m'aider. »

Chers collègues, en Belgique, une personne sur dix est un aidant proche. Une personne sur dix apporte une aide, des soins à un proche en perte d'autonomie, à une personne âgée, à un proche en situation de handicap ou tout simplement en difficulté. Une aide pendant de longues heures chaque semaine, et parfois tous les jours. Ces aidants représentent plus de 12 % des Bruxellois et fournissent à eux seuls 80 % des soins et de l'accompagnement des personnes en déficit d'autonomie. Leur travail est donc essentiel pour notre société, en complément bien entendu des services publics et privés existants. Cette proposition de stratégie vise à leur accorder davantage de reconnaissance et de soutien.

¹¹²¹ Mais qui sont ces aidants proches ? Quelque 60 % d'entre eux sont des parents, 17 % des conjoints, 10 % des frères et sœurs, et 10 % des enfants.

Les aidants proches sont surtout des aidantes proches puisque, en fonction des paramètres, 60 à 70 % des aidants proches sont des femmes.

Parmi celles-ci, il y a aussi des enfants et des jeunes. À Bruxelles, 14 % des élèves sont des aidants proches, soit deux élèves en moyenne par classe. Souvent, ces jeunes aidants ne sont même pas conscients eux-mêmes qu'ils sont des aidants proches. Il s'agit d'ailleurs d'un enjeu de cette proposition de résolution et d'un enjeu des différentes demandes des associations.

Pourtant, le manque de reconnaissance peut entraîner des difficultés scolaires, des problèmes administratifs, de l'isolement et des problèmes de santé. Plusieurs études universitaires, mais aussi des études réalisées par l'ASBL Aidants proches, explorent la réalité quotidienne des enfants aidants en se concentrant sur leurs tâches et leurs responsabilités, leur bien-être émotionnel, le soutien social et leurs besoins spécifiques.

Toutes ces études soulignent l'urgence de mettre en lumière les informations, les services, les ressources existantes et nécessaires pour répondre aux besoins de ces jeunes. C'est aussi le sens de cette proposition.

D'emblée, j'ai expliqué lors de la commission que des mesures ont déjà été prises ces dernières années pour soutenir les aidants proches en Belgique. Le gouvernement fédéral précédent a mis

De groep mantelzorgers bestaat voor 60% uit ouders. Voorts is 17% de partner van de zorgbehoevende, 10% is een broer of zus en 10% is een van de kinderen. Bovendien is 60 tot 70% van de mantelzorgers vrouw.

In Brussel gaat 14% van de mantelzorgers nog naar school. In elke klas zitten er dus gemiddeld twee mantelzorgers. Vaak zijn zij zich er niet eens van bewust dat ze mantelzorger zijn. De betrokken resolutie gaat dan ook onder andere over hen.

Een gebrek aan erkenning van mantelzorgers kan leiden tot problemen op school, administratieve problemen, isolement en gezondheidsproblemen. Er vonden verscheidene onderzoeken plaats naar het dagelijkse leven van kinderen die de rol van mantelzorger op zich nemen. Daaruit blijkt dat zij dringend beter moeten worden geïnformeerd over de diensten en middelen waarop zij een beroep kunnen doen. Ook daarmee werd rekening gehouden in dit voorstel.

De voorbije jaren zijn er in België al ondersteunende maatregelen voor mantelzorgers genomen. Zo voerde de federale regering een wettelijk kader in voor een officiële erkenning van het statuut van mantelzorger. Er is echter nog ruimte voor verbetering, ook met betrekking tot de Brusselse bevoegdheden. In heel wat andere Europese landen kunnen mantelzorgers immers op betere diensten rekenen, opleidingen volgen, aangepast verlof krijgen en een beroep doen op sociale bescherming. Vaak krijgen ze ook inspraak in beslissingen die hun aangaan.

en place une loi de reconnaissance de l'aidant proche, offrant enfin un cadre légal pour leur statut, après des années et des années de demande. Plus récemment encore, un arrêté royal exécutait cette loi en offrant une reconnaissance officielle du statut d'aidant proche, et en ouvrant enfin de premiers droits sociaux. Cependant, il est possible de faire bien mieux, y compris dans le cadre de nos compétences. Il ne s'agit pas ici d'un jugement de valeur, mais d'un mieux par rapport à ce qui existe déjà dans d'autres régions et pays de l'Union européenne. C'est le cas notamment pas très loin d'ici, aux Pays-Bas et en France, mais aussi en Finlande, en Écosse - qui est un modèle en la matière - et en Suède.

Ces pays offrent davantage de prestations sociales, de services de répit, de formations spécifiques, de congés adaptés et de mesures de protection sociale pour les aidants. Ils reconnaissent également la nécessité d'une consultation personnalisée, comme repris dans cette proposition de résolution, d'une évaluation des besoins et d'une participation active des aidants dans les décisions qui les concernent.

1123 C'est la raison pour laquelle notre proposition de résolution s'inspire également de ces exemples. Nous demandons au gouvernement fédéral de prendre plusieurs nouvelles mesures en matière d'emploi et de formation, visant à valoriser les longs mois voire les longues années d'expériences acquises par les aidants proches.

Nous encourageons aussi l'extension des titres-services pour la garde des enfants des aidants proches et des personnes âgées dépendantes, ainsi que la nomination d'un référent aidant proche dans toutes les communes. Un référent aidant proche a déjà été nommé pour les écoles de la Ville de Bruxelles et je m'en réjouis, car ce dispositif fonctionne. Cette motion avait été votée à l'unanimité. Je souhaiterais que toutes les communes puissent être incitées à faire de même.

En outre, nous demandons au gouvernement fédéral de mettre en place une consultation annuelle de prévention pour les aidants proches chez les médecins généralistes. J'insiste sur le terme de prévention. J'ai déjà déposé une quinzaine de questions à cet égard auprès de chacun des ministres, afin que l'on communique davantage sur l'existence de la loi « Juliette », qui permet des dons de congés au profit notamment des aidants proches.

Cette proposition demande au Collège réuni de se pencher sur le non-recours des aidants proches à leurs droits. Contrairement à ce qui a été déclaré, je suis d'avis qu'une approche spécifique est absolument nécessaire. Un grand nombre de personnes n'ont même pas conscience d'être des aidants proches. Par conséquent, elles ne connaissent ni leurs droits, ni les services disponibles, malgré le travail acharné que mènent quelques ASBL.

Un plan d'investissement sur plusieurs années est nécessaire, fixant la création de structures publiques ou privées spécifiques pour les personnes aidées - de véritables partenariats comme il en existe dans les pays précités -, afin de favoriser leur suivi et de permettre à l'aidant proche de bénéficier de moments de

Daarom is ons voorstel van resolutie op die voorbeelden gebaseerd. We verzoeken de federale regering om nieuwe werkgelegenheids- en opleidingsmaatregelen te nemen waardoor mantelzorgers hun voordeel kunnen doen met hun maanden- of zelfs jarenlange ervaring.

We zijn ook gewonnen voor de uitbreiding van het dienstenchequstelsel, zodat mensen er een oppas voor kinderen of een bejaardenhelper mee kunnen betalen, en voor de benoeming van een aanspreekpunt voor mantelzorgers in elke gemeente.

Verder vragen we de federale regering om mantelzorgers een jaarlijks preventieconsult bij de huisarts te gunnen. Ik heb de ministers al zo'n vijftien keer gevraagd om beter te communiceren over de wet-Juliette, die het mogelijk maakt om vakantiedagen over te dragen aan mantelzorgers.

Met ons voorstel verzoeken we het Verenigd College om werk te maken van een specifieke benadering voor mantelzorgers die aan hun rechten verzaken. Velen van hen zijn er zich niet eens van bewust dat ze mantelzorgers zijn.

Er is nood aan een meerjareninvesteringsplan inzake de organisatie van opvang voor hulpbehoevende mensen, zodat mantelzorgers af en toe een adempauze kunnen nemen. Nu verblijven te veel mensen met een handicap, een verslaving, een lichamelijke of mentale ziekte in rusthuizen omdat hun mantelzorgers het niet meer aankunnen.

Over de kritiek op het voorstel wil ik het volgende zeggen. De meerderheid reageert meestal op dezelfde manier wanneer de oppositie een globale oplossing voorstelt. Het houdt geen steek om te beweren dat een deel van onze voorstellen al zijn uitgevoerd of dat er van alles wordt ondernomen. Wat heeft de

répit. Trop de personnes en situation de handicap, d'assuétude, de maladie physique ou mentale se retrouvent dans des maisons de repos non adaptées à leurs besoins, car les aidants proches ne parviennent plus à s'en occuper.

J'entends les critiques faites au texte, qui m'inspirent plusieurs réflexions. Premièrement, la majorité a souvent la même attitude quand l'opposition propose des stratégies plus globales sur certains sujets essentiels. Après l'avoir observé pour la stratégie de santé mentale, puis pour le concept « handi-friendly », nous avons droit à la même rengaine aujourd'hui pour les aidants proches. On ne peut se contenter de reconnaître notre travail et de prétendre qu'une partie de ce que nous proposons existe déjà ou que des évolutions sont en cours. Tout cela a pour résultat que rien n'avance.

Durant les cinq dernières années, quelles actions en faveur des aidants proches ont été entreprises par le gouvernement bruxellois ou les Collèges ?

1125 La deuxième réflexion concerne le fait que l'enjeu se situe en partie au niveau fédéral. Cela tombe bien, puisque j'ai moi-même renvoyé certaines choses vers ce niveau. D'autres me disent que le sujet doit être traité à la Cocof ou à la Cocom. Nous n'y arriverons jamais si nous nous cachons sans cesse derrière la lasagne institutionnelle. Voulez-vous que les choses avancent ? Si vous le voulez, il faut au moins pouvoir travailler ensemble.

Ma troisième réflexion, c'est que les ASBL ont bon dos. Il y a deux ASBL et, à la lecture de l'excellent rapport, on a l'impression que l'existence même de ces deux ASBL suffit à régler la problématique des aidants proches. Je remercie ces ASBL, qui m'ont aidé à travailler et qui vous aident probablement au quotidien à interpeller les ministres. Nous les avons remerciées et nous continuons à les mettre en avant, mais c'est largement insuffisant. Nous devons faire beaucoup plus.

Enfin, concernant les critiques relatives aux mesures trop spécifiques par rapport au recours au droit, exprimées par Groen, je pense au contraire qu'il faut une approche spécifique. Des pays comme la Suède, qui sont bien plus avancés que nous en la matière, ont, justement par une approche spécifique, permis d'avoir des législations très précises. Il s'agit notamment de législations sur les prestations des aidants, qui définissent les services précis aux aidants proches. Cela n'existe pas chez nous.

Je pense aussi à la législation sur les congés des aidants proches ou à celle sur les services sociaux aux aidants proches, qui impose aux communes - je ne vous demande pas d'aller aussi loin - d'évaluer les besoins des aidants proches et de s'assurer de fournir des services de soutien appropriés, tels que des conseils, des aides à domicile et des services de répit. Vous voyez donc qu'il faut avoir à la fois une approche spécifique et une approche globale.

J'espère que la majorité soutiendra cette résolution et que si elle ne la soutient pas, ce texte pourra tout de même être la base d'une réflexion, d'auditions et de rencontres pour, au moins, travailler

Brusselse regering of het Verenigd College de voorbije vijf jaar voor mantelzorgers gedaan?

Er wordt beweerd dat dit onderwerp een federale bevoegdheid is of dat het in de Franse Gemeenschapscommissie of de GGC moet worden besproken, maar als we ons telkens achter de institutionele versnippering verstoppen, krijgen we nooit iets voor elkaar.

Er bestaan twee vzw's voor mantelzorg. Als je het verslag leest, krijg je de indruk dat die zouden volstaan om de hele mantelzorgproblematiek te regelen, maar er moet veel meer gebeuren, ook al doen ze heel nuttig werk.

In tegenstelling tot Groen denk ik dat er een specifieke benadering moet komen. Landen als Zweden staan al veel verder dankzij zo'n benadering.

Hetzelfde geldt voor de wetgeving die gemeenten verplicht om de behoeften van mantelzorgers in kaart te brengen en hun de nodige ondersteuning te bieden.

Ik hoop dat de meerderheid de resolutie steunt of dat het voorstel tenminste een basis voor verder denkwerk kan zijn.

ensemble, comme je le souhaitais depuis le début, à la réalisation d'un plan d'actions, de mobilisation et de soutien aux aidants proches.

1127 **Mme Céline Fremault (Les Engagés).** - Monsieur Weytsman, je vous ai écouté attentivement. Je pense bien connaître la thématique des aidants proches, sans prétention aucune.

Une association a été créée sous la législature précédente et une autre, Jeunes aidants proches, a vu le jour dans la foulée. Des soutiens ont été apportés à la création d'autres supports associatifs, comme l'ASBL FratriHa. Cette dernière est formidablement emmenée par des jeunes, frères et sœurs de personnes en situation de handicap.

Des travaux ont été menés, notamment en collaboration avec la métropole de Lyon, pour jeter des ponts. Par ailleurs, au printemps 2019 s'est tenu un grand colloque sur la question des aidants proches à l'hôtel de ville de Bruxelles. Chaque année sont organisées, en octobre et en juin, des semaines des aidants proches.

Vous avancez une série d'arguments pour défendre votre texte, et c'est de bonne guerre. Vous parlez également de la loi de reconnaissance et du cadre légal mis en place par la majorité suédoise sous la forme d'un arrêté royal. Vous affirmez que ce sont là les premiers droits sociaux acquis dans ce domaine, mais en quoi cela a-t-il concrètement changé la vie des aidants proches ?

Votre texte m'embarrasse. Je voudrais des détails, car si l'on peut s'enorgueillir d'un cadre légal au niveau fédéral, ce dernier est resté en suspens pendant des années. En quoi l'arrêté royal que vous mentionnez change-t-il la donne ? Se traduit-il dans un plan de mise en œuvre de ladite loi de reconnaissance ? Quels seront les prochains arrêtés royaux ?

Vous dites qu'il reste beaucoup à faire. Vous avez évoqué la loi de reconnaissance fédérale et l'arrêté royal qui se déploie enfin après plusieurs années, mais le travail ne se fait pas seulement au niveau fédéral. En Fédération Wallonie-Bruxelles, des études ont été menées dans les classes, notamment à la demande de l'ASBL Aidants proches et la Fondation Roi Baudouin, pour connaître le nombre d'enfants en situation d'aidants proches, estimés alors à deux ou trois par classe. Ce programme n'a plus été financé ensuite, alors que votre parti siège au gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

1129 Je n'entends pas distribuer les bons et les mauvais points. Votre texte a certes le mérite d'exister et de mettre le sujet sur la table, mais son aspect « fourre-tout » me pose problème : il me paraît l'affaiblir fortement.

La question des aidants proches s'inscrit évidemment dans un cadre législatif, auquel nous pouvons tous contribuer, mais aussi et surtout dans un cadre budgétaire. Celui-ci se traduit par un soutien financier dont bénéficient quotidiennement les associations et qui leur permet d'avoir un impact sur la société

Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés) (in het Frans). - *Mijnheer Weytsman, u zegt dat mantelzorgers voor het eerst sociale rechten kregen door het wettelijke kader dat de regering-Michel met een koninklijk besluit tot stand bracht, maar wat betekent dat concreet voor het dagelijkse leven van mantelzorgers? Komt er een plan om de zogenaamde erkenningswet uit te voeren? Wat is er werkelijk veranderd door het koninklijk besluit dat u vermeldt? Wat mogen we van toekomstige koninklijke besluiten verwachten?*

U zegt dat er nog werk aan de winkel is. U verwees naar enkele verwezenlijkingen van de federale overheid, maar dat is niet het enige beleidsniveau dat de handen uit de mouwen steekt. Zo heeft de Federatie Wallonië-Brussel op verzoek van de vzw Aidants proches en de Koning Boudewijnstichting onderzoek laten doen om te achterhalen hoeveel kinderen in een gemiddelde schoolklas mantelzorger zijn. De financiering van het onderzoek werd niet voortgezet, terwijl uw partij wel degelijk deel uitmaakt van de regering van de Federatie Wallonië-Brussel.

Uw voorstel is verdienstelijk omdat u het thema mantelzorg onder de aandacht brengt, maar doordat het zo ruim is opgevat, zal het niet veel veranderen.

Er is natuurlijk een wettelijk kader nodig voor mantelzorgers, maar ook een regeling voor de financiering. Uw voorstel is echter vaag en schiet alle kanten uit. U wilt een beroep doen op meerdere beleidsniveaus, maar mantelzorgers hebben concrete financiële en budgettaire ondersteuning nodig.

civile et la vie des personnes et des familles, qu'elles soient en situation de handicap, de maladie, etc.

La ligne que vous déployez dans votre texte est multiple et confuse, avec des appels à différents niveaux de compétences, or la réalité des aidants proches requiert des soutiens financiers et budgétaires très concrets. Le principe de la résolution et les demandes posées me paraissent beaucoup trop éparpillées pour avoir la force indispensable dans le cadre de nos travaux sur ce thème.

Vous ne faites pas partie de la majorité ici - et ce n'est pas un reproche -, mais aux niveaux de compétences où vous disposez de leviers d'action, vos interpellations et résolutions laissent à désirer.

1131 **Mme Bianca Debaets (cd&v)** (en néerlandais).- *Nous vivons dans une société qui glorifie la performance : il faut être beau, être en forme, et lorsqu'on vieillit ou qu'on est malade, on n'ose pas demander de l'aide. Or, pour le cd&v, l'entraide a toujours été un principe essentiel.*

Il ressort des chiffres officiels de Sciensano que plus de 12 % de la population âgée de plus de quinze ans prodiguent des soins ou de l'aide au moins une fois par semaine à un membre de leur famille dont l'autonomie est réduite.

Il est important que la politique visant les aidants proches soit axée sur ses acteurs parce que, souvent, ces personnes sont elles-mêmes âgées et doivent pouvoir bénéficier d'un soutien adéquat, en particulier dans les situations difficiles et complexes.

Cette proposition de résolution est imparfaite, certes, mais elle a du mérite car elle jette des ponts entre les différents domaines politiques liés aux aidants proches.

1133 *Certains estiment que la politique visant les aidants proches s'inscrirait mieux dans le cadre de la Cocom. Je pense au contraire qu'une politique large et transversale est nécessaire pour optimiser le système et le soutien qui leur est apporté.*

Je soutiendrai ce texte car il est important que notre assemblée envoie un signal fort aux aidants proches.

Uw partij maakt hier geen deel uit van de meerderheid, maar op andere beleidsniveaus, waar het de mogelijkheid heeft om iets voor mantelzorgers te doen, is dat wel het geval.

Mevrouw Bianca Debaets (cd&v).- Het zal u niet verbazen dat ik hier namens cd&v het woord neem, aangezien zorgen voor elkaar een van de pijlers van mijn partij is. Ik hoor mensen vaak zeggen dat ze niemand tot last willen zijn. Ze durven geen beroep meer te doen op elkaar als het moeilijker gaat. We leven in een maatschappij waarbij alles draait om prestatie: er goed uitzien, fit zijn en dergelijke meer. Maar als we oud of ziek worden, en soms ook aftakelen, dan proberen we dat te verstoppen.

De cijfers die de heer Weytsman citeert, zijn juist: een op de tien Belgen is actief als mantelzorger. Volgens de officiële cijfers van Sciensano biedt naar schatting meer dan 12% van de bevolking boven de 15 jaar minstens een keer per week zorg of hulp aan een familielid met verminderde zelfredzaamheid en staat in voor 80% van de totale zorg en ondersteuning aan die groep. Vaak zijn mantelzorgers zelf al een dagje ouder. Ze zorgen voor hun partner, ouders, schoonouders of buren. Meestal zijn die mensen geen officiële mantelzorgers.

Zoals ook in de tekst staat, is het belangrijk dat het mantelzorgbeleid ook op die groep wordt afgestemd en dat die mensen voldoende ondersteund worden, zeker in moeilijke en complexe situaties, bijvoorbeeld bij dementie. Een paar weken geleden ontmoette ik de partner en de kinderen van een demente man. Ze willen zo graag voor hem zorgen in zijn eigen vertrouwde omgeving, maar ze kunnen dat niet meer omdat ze doodop zijn.

Daarom is dit voorstel van resolutie zo belangrijk. Ik geef toe dat de tekst niet feilloos is. Alles kan altijd beter, maar de verdienste is dat er op zijn minst bruggen worden gebouwd tussen de verschillende beleidsdomeinen die betrekking hebben op mantelzorg.

Een van de punten van kritiek in het verslag was dat het mantelzorgbeleid misschien beter binnen de GGC past. Daar ben ik het niet mee eens, want als we het over mantelzorg hebben, dan hebben we het eigenlijk ook over werkgelegenheid, verlofstelsels, ouderenzorg, enzovoort. Een breed en transversaal beleid is nodig om het systeem zo goed mogelijk te laten werken en mantelzorgers zo goed mogelijk te ondersteunen.

1135 **Mme Cielte Van Achter (N-VA)** *(en néerlandais).* - *Les aidants proches méritent l'attention et le soutien du gouvernement car ils sont souvent seuls.*

Malgré les éléments positifs du texte, la N-VA ne soutiendra pas cette proposition de résolution, car mon groupe a demandé à plusieurs reprises au membre du Collège réuni Alain Maron d'élaborer un plan général pour les aidants proches. C'est indispensable.

1137 **M. David Weytsman (MR).** - Je souhaite réagir parce que j'ai été interpellé par Mme Fremault. Je ne vous en fais pas grief, mais vous n'étiez pas en commission. Or, j'y ai notamment souligné le travail que vous avez personnellement accompli dans le cadre de vos compétences sous la législature précédente. Comme vous le rappelez alors régulièrement avec raison, cette loi est arrivée trop tardivement. Toutefois, elle a quand même eu, dans un premier temps, un effet symbolique, à savoir la reconnaissance des aidants proches, reconnaissance qui était réclamée depuis longtemps. Dans un second temps, elle a également permis d'ouvrir l'accès à de nombreux droits sociaux, en particulier - comme j'en ai fait mention dans mon intervention et comme l'aborde in extenso l'excellent rapport de la commission - des droits liés aux congés, aux remboursements des mutualités et aux pensions.

Comme je l'ai indiqué en introduction, en 2021, le gouvernement fédéral a prolongé le congé des aidants proches de un à trois mois et, contrairement au congé pour assistance médicale, l'aidant ne doit pas avoir de lien de parenté avec la personne aidée. En janvier 2021, 6.651 personnes étaient officiellement reconnues comme aidantes proches et bénéficiaient dès lors des droits liés à ce statut. Cette reconnaissance est un changement fondamental qui permet à ces personnes d'obtenir, selon certains critères, un congé thématique afin de mieux concilier vie privée et vie professionnelle.

Par ailleurs, en janvier 2022, le gouvernement bruxellois a rendu applicable le congé pour aidant proche aux membres du personnel. Depuis mai 2022, les travailleurs aidants proches ont le droit de demander une réduction des heures de travail ou une augmentation des heures de télétravail. En outre, une législation a accordé des droits supplémentaires aux personnes qui aident des proches en soins palliatifs. Ces textes ont également permis de débloquent certaines situations auprès de mutualités.

Est-ce suffisant ? Non. Devons-nous aller plus loin sur tous les plans ? Oui. Depuis quatre mois, je siège aussi en Fédération

Zoals ik zei, is de tekst niet perfect, maar ik wil die toch graag steunen, omdat het belangrijk is dat onze assemblee een krachtig signaal geeft aan de mantelzorgers, die zich op zo'n nobele manier voor hun naasten inzetten.

Mevrouw Cielte Van Achter (N-VA). - Ik heb het standpunt van mijn partij al uitgebreid toegelicht in de commissie, maar ik wil toch wel benadrukken dat mantelzorgers de aandacht en ondersteuning van de overheid verdienen. De getuigenis van mevrouw Debaets is heel terecht. Heel vaak ontmoeten we mantelzorgers die er alleen voor staan.

De tekst bevat goede elementen waar de N-VA achter staat, maar toch zullen we dit voorstel van resolutie niet steunen. Mijn fractie heeft collegelid Maron in de GGC al meerdere malen gevraagd om een algemeen plan voor mantelzorgers op te stellen. Dat is echt nodig. De GGC is bevoegd voor die persoonsgebonden materie. Het spreekt voor zich dat ze dat doet in samenwerking met de andere overheden.

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).* - *Mevrouw Fremault, zoals u tijdens de vorige regeerperiode terecht opmerkte, kwam de federale wet weliswaar te laat, maar ze had niettemin de verdienste dat mantelzorgers eindelijk werden erkend en tal van rechten kregen. Zo heeft de federale regering in 2021 het verlof voor mantelzorgers verlengd van een tot drie maanden. Bovendien hoeft een mantelzorger daarvoor geen familie van de hulpbehoevende persoon te zijn, terwijl dat voor het verlof voor medische bijstand wel nodig is.*

In januari 2022 heeft de Brusselse regering het verlof voor mantelzorgers nog verder uitgebreid. Sinds mei 2022 hebben werknemers die mantelzorger zijn het recht om een vermindering van hun werktijd aan te vragen of kunnen ze verzoeken om meer te mogen telewerken.

Daarnaast zijn er extra rechten toegekend aan mensen met familieleden die palliatieve zorg nodig hebben. Die teksten hebben ook bepaalde problemen met de ziekenfondsen opgelost.

Ik ben het evenwel met u eens dat dat niet voldoende is en dat we nog verder moeten gaan.

Wallonie-Bruxelles, où je compte bien rappeler les priorités du groupe MR.

1139 Vous êtes aujourd'hui dans l'opposition - et vous l'aviez été aussi avant d'être dans la majorité. Ma méthodologie est la suivante. J'ai d'abord déposé ce texte il y a plus de trois ans. Ensuite - je l'ai dit en toute modestie et en toute sincérité -, je suis parti d'un travail de terrain avec les associations.

J'ai relayé leurs difficultés au parlement fédéral - et des changements ont eu lieu puisque ce texte a été déposé avant la session parlementaire 2021-2022. En outre, quand un parti introduit dans une résolution des demandes adressées au niveau de pouvoir fédéral, cela signifie, comme vous le savez, qu'il les soutient.

J'ai également relayé certaines demandes en Fédération Wallonie-Bruxelles, et les droits des aidants proches ont largement évolué ces quatre dernières années en Région wallonne. Dès lors, on ne peut pas me faire le procès du particularisme ou en tout cas de l'hypocrisie, qui consisterait à demander des mesures depuis les bancs de l'opposition, tout en n'essayant pas de les obtenir, car nous les obtenons progressivement, comme vous l'avez fait sous la législature précédente.

En revanche, j'ai posé une question très claire à la majorité : qu'a-t-il été fait sous cette législature pour soutenir les aidants proches ? On peut me dire que ma proposition n'est pas parfaite et qu'on la met de côté pour l'améliorer ensemble. En revanche, je regrette vivement que l'on m'oppose une fin de non-recevoir parce qu'on n'a pas envie d'avancer, alors que rien n'a été fait sous cette législature.

1141 **M. le président.-** La discussion générale est close.

En application de l'article 91.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

1143 **PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE MM. JONATHAN DE PATOUL, MOHAMED OURIAGHLI, AHMED MOUHSSIN, JUAN BENJUMEA MORENO ET MME CARLA DEJONGHE EN FAVEUR DE L'OCTROI D'UN CONGÉ THÉMATIQUE AUX BÉNÉFICIAIRES DE CHIENS GUIDES**

1143 (NOS A-571/1 ET 2 – 2021/2022)

1143 *Discussion générale*

1143 **M. le président.-** La discussion générale est ouverte.

M. Emmanuel De Bock, rapporteur, se réfère au rapport écrit.

Ik heb deze tekst meer dan drie jaar geleden voor het eerst ingediend. Hij is gebaseerd op het werk van de verenigingen op het terrein. Ik heb hun problemen aan het federale parlement signaleerd en sindsdien zijn er wijzigingen doorgevoerd.

Ook in de Federatie Wallonië-Brussel heb ik bepaalde verzoeken aan bod laten komen, en de voorbije vier jaar zijn de rechten van mantelzorgers sterk geëvolueerd in het Waals Gewest. Men kan mij dus niet beschuldigen van particularisme of hypocrisie.

Mijn voorstel is misschien niet perfect, maar wat heeft de meerderheid tijdens deze regeerperiode gedaan om mantelzorgers te steunen? Ik betreurt dat de meerderheid niet bereid is om samen mijn voorstel verder uit te werken, maar het gewoon heeft verworpen.

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Met toepassing van artikel 91.4 van het reglement zullen wij later stemmen over het besluit van de commissie.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN DE HEREN JONATHAN DE PATOUL, MOHAMED OURIAGHLI, AHMED MOUHSSIN, JUAN BENJUMEA MORENO EN MEVROUW CARLA DEJONGHE TEN GUNSTE VAN THEMATISCH VERLOF VOOR PERSONEN MET EEN GELEIDEHOND

(NRS. A-571/1 EN 2 – 2021/2022)

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

De heer Emmanuel De Bock, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

1151

M. Jonathan de Patoul (DéFI).- Au niveau politique, il existe une réelle volonté d'intégrer au maximum les personnes porteuses d'un handicap dans le monde du travail. C'est indéniable. Dans les faits, par contre, ce n'est malheureusement pas toujours le cas. C'est en ce sens que je vous propose de débattre de ma proposition de résolution en faveur de l'octroi d'un congé thématique aux bénéficiaires de chiens guides.

Nous savons tous que les chiens guides sont de véritables vecteurs d'inclusion, car ils offrent à leur maître la possibilité de participer pleinement à la vie économique, mais aussi culturelle et sociale. Par contre, il est moins notoire que la période de formation de ces chiens guides oblige le maître à s'absenter pendant plusieurs semaines consécutives de son travail. Cette longue période peut s'avérer problématique sur le plan professionnel. Pour moi, et pour le groupe DéFI, il est anormal que des personnes malvoyantes doivent prendre des congés, souvent sans solde, pour former leur chien d'assistance qui leur permettra ensuite de se rendre au travail.

Pour pouvoir devenir des guides fiables et performants, ces chiens doivent suivre une formation relativement complète, qui dure en général plus d'un an. Dès leur plus jeune âge, les chiots sont triés sur le volet. Les centres de formation des chiens guides sélectionnent les chiots ayant les meilleures prédispositions sur la base d'une série d'épreuves et d'examens vétérinaires qui permettent d'évaluer leurs aptitudes, tant sur le plan physique que sur le plan comportemental. Les chiots sélectionnés entament ensuite une longue formation qui consiste à la fois en des exercices traditionnels et en un apprentissage des techniques spécifiques de guidage.

Lorsque le chien semble avoir acquis une maîtrise satisfaisante de ces techniques, la dernière phase de formation - à savoir la phase de remise, qui nous intéresse ici - peut alors débiter. Au cours de cette ultime phase, le futur maître est invité à prendre part directement au processus de formation. La phase de remise se compose donc d'un pré-stage et d'un stage.

Le pré-stage, dont la durée varie de deux à quatre semaines, selon les cas, se déroule essentiellement dans les installations du centre de formation et dans les quartiers voisins du futur propriétaire. Durant ces quelques semaines, le bénéficiaire doit apprendre à connaître son futur chien, et réciproquement. Il doit se familiariser aux techniques de guidage. Dans le cadre du pré-stage, le binôme composé du maître et du chien a l'occasion de réaliser de courts trajets, tantôt en rue, tantôt sur des parcours d'entraînement jalonnés d'obstacles artificiels.

Le stage, dont la durée varie de deux à trois semaines, se déroule sur le lieu de vie du bénéficiaire. Pendant celui-ci, le binôme apprend à parcourir les trajets les plus fréquemment empruntés par le bénéficiaire dans sa vie quotidienne, comme le trajet reliant le domicile et le lieu de travail, mais aussi ceux entre le domicile et des commerces. Arrivé au terme de ce long processus, le binôme doit passer une épreuve de certification. S'il la réussit, le chien est alors déclaré apte à travailler en tant que guide, et ce

De heer Jonathan de Patoul (DéFI) (in het Frans).- *De politieke wil om zo veel mogelijk personen met een handicap te integreren op de arbeidsmarkt, is er ontegensprekelijk. In de praktijk loopt dat helaas niet altijd van een leien dakje. Daarom pleit ik in dit voorstel van resolutie voor een thematisch verlof voor personen met een blindengeleidehond.*

Zulke honden helpen personen met een handicap om deel te nemen aan het economische, culturele en sociale leven. Tijdens de opleiding van zo'n hond is het echter noodzakelijk dat zijn baasje meerdere weken afwezig is van zijn werk en dat is soms problematisch. In sommige gevallen moeten ze daarvoor zelfs onbezoldigd verlof aanvragen en dat vindt DéFI niet normaal.

Het duurt vaak langer dan een jaar om nauwkeurig geselecteerde pups op te leiden tot een betrouwbare blindengeleidehond. Voor het eerste deel van de opleiding hoeft de geleidehondgebruiker niet aanwezig te zijn, maar wel tijdens de laatste fase waarbij hond en gebruiker worden gematcht. Tijdens die weken leren ze elkaar kennen en leren ze samen een aantal vaste routes afleggen, zoals de weg tussen de woonplaats en de werkplek. De opleiding wordt afgerond met een proef. Als het duo daarvoor slaagt, krijgt de hond een certificaat als blindengeleidehond.

jusqu'au jour de son dixième anniversaire, date à laquelle il est censé prendre sa retraite.

1153 Certes, le nombre de personnes pouvant demander ce type de congé à Bruxelles est relativement faible, mais pour elles, l'impact de cette mesure est très important. La proposition de résolution invite donc l'autorité fédérale, compétente en matière de droit du travail, à modifier la législation en vue d'octroyer un congé spécifique aux bénéficiaires de chiens guides.

Le coût de ce congé thématique devrait être pris en charge par les pouvoirs publics et non l'employeur. À défaut, celui-ci pourrait hésiter à embaucher un travailleur malvoyant qui risquerait de s'absenter plusieurs semaines pour former son chien. Rappelons toutefois que cela n'arrive que tous les huit ans environ, puisque le chien a besoin d'un à deux ans de formation et prend sa retraite vers dix ans.

Enfin, cette proposition considère que, tous niveaux de pouvoir confondus, les administrations publiques sont astreintes à un devoir d'exemplarité en matière de défense des droits des personnes en situation de handicap. Pour cette raison, elle demande également au gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale d'octroyer ce congé à ses agents souffrant d'un handicap visuel et devant prendre part à la formation de leur chien guide.

Pour le groupe DéFI, l'inclusion sociale, économique et culturelle doit être au cœur des politiques bruxelloises. Cela commence par plus d'équité dans le monde du travail. À ce titre, il est primordial de faciliter l'acquisition d'un chien guide. De plus, celui-ci constitue aussi un soutien émotionnel pour son maître, un formidable outil de sensibilisation du grand public au handicap visuel et, bien sûr, par ses qualités relationnelles et son éducation, un véritable vecteur de lien social.

Je voudrais enfin remercier tous les collègues qui ont participé à cette réflexion et au débat autour de cette proposition, dont je ne doute pas qu'elle sera votée à l'unanimité.

1155 **Mme Carla Dejonghe (Open Vld)** (en néerlandais).- *L'intégration des personnes handicapées est primordiale dans notre société. Étant moi-même accueillante pour Dyadis, l'association belge qui forme des chiens d'assistance, je sais mieux que quiconque à quel point un chien d'assistance peut changer la vie des personnes handicapées.*

La formation du chien guide dure en moyenne deux ans et requiert de la part de la personne malvoyante qu'elle prenne un congé sans solde pour la dernière partie de la formation. Selon nous, il n'est pas normal de devoir prendre un congé à cette fin.

La résolution ne concerne que les chiens guides d'aveugle et ne s'applique pas aux chiens d'assistance pour les personnes en fauteuil roulant ou les autistes, par exemple. Toutefois, ces personnes sont confrontées à une phase de transfert très différente de celle des chiens d'aveugle. Ainsi, en raison des nettes différences d'approche, la procédure pour les autres chiens d'assistance n'a pas pu être incluse dans la résolution,

Hoewel het aantal personen dat een dergelijk verlof kan aanvragen in Brussel relatief klein is, is de impact van de maatregel voor hen zeer belangrijk. Daarom verzoeken we de federale overheid om de wetgeving te wijzigen.

We zijn ook van mening dat de kosten van het thematisch verlof moeten worden gedragen door de overheid en niet door de werkgever. Anders zou de werkgever terughoudend kunnen zijn om een visueel gehandicapte werknemer in dienst te nemen.

Tot slot vinden wij dat overheidsinstanties het goede voorbeeld moeten geven. Daarom vragen wij de Brusselse regering om dit verlof toe te kennen aan personeelsleden met een visuele handicap die moeten deelnemen aan de opleiding van hun geleidehond.

Voor DéFI moet sociale, economische en culturele integratie centraal staan in het overheidsbeleid. Dat begint met meer gelijkheid op de arbeidsmarkt. Daarom is het essentieel om het gemakkelijker te maken om een geleidehond te kunnen krijgen.

Mevrouw Carla Dejonghe (Open Vld).- Ik dank de heer de Patoul, omdat hij het initiatief voor dit goede voorstel nam.

Inclusie van personen met een beperking is in onze samenleving erg belangrijk. Ik ben zelf gastgezin voor Dyadis, de Belgische vereniging voor assistentiehonden. Ik weet dan ook beter dan wie ook hoe een assistentiehond het leven van personen met een beperking kan veranderen. Dat maakt voor hen echt een wereld van verschil. Ze kunnen veel gemakkelijker deelnemen aan het economische, het sociale en het culturele leven.

Het vergt heel veel tijd en inspanningen om een hond tot geleide- of assistentiehond op te leiden. De opleiding duurt gemiddeld twee jaar. Een slechthziende moet bovendien voor het laatste deel van de training, de zogenaamde overdrachtsfase, onbetaald verlof nemen. Als hij of zij geluk heeft en op een begripvolle of genereuze werkgever kan rekenen, lukt dat.

qui serait devenue trop complexe. Je propose donc d'étendre la procédure aux chiens d'assistance, de signalisation et à tous les autres chiens guides.

Het zou echter niet langer nodig moeten zijn dat mensen daarvoor verlof moeten nemen. De kosten voor het verlof mogen ook niet bij de werkgever terechtkomen, want daardoor nemen de toch al beperkte kansen van personen met een beperking op de arbeidsmarkt nog meer af. Het betreft uiteindelijk slechts een kleine groep.

De resolutie heeft alleen betrekking op blindengeleidehonden, maar er zijn ook assistentiehonden, bijvoorbeeld voor personen in een rolstoel of met autisme. De tekst is voor hen niet van toepassing. Nochtans krijgen zij ook met een overdrachtsfase te maken, die sterk verschilt van die voor blindengeleidehonden. Ik geef een voorbeeld uit de praktijk van Dyadis. Vijf tot zes personen verblijven tijdens de overdrachtsfase gedurende vijf dagen in de MS-kliniek in Melsbroek. Daar zijn evenveel honden aanwezig. De hond kan in die periode een baasje kiezen, terwijl de betrokkenen informatie krijgen over de wetgeving. Ze leren hoe ze met de hond moeten omgaan en welke bevelen ze hem moeten geven. Daarna volgt er follow-up thuis en leren ze gaandeweg met de hond omgaan.

Door de grote verschillen in aanpak kon de procedure voor de overige assistentiehonden niet in de resolutie worden opgenomen. Die zou ze te complex hebben gemaakt. Ik stel voor om de procedure ook voor assistentie-, signaal- en alle andere hulphonden uit te werken.

1157 **Mme Céline Fremault (Les Engagés).**- Comme je l'ai signalé à M. de Patoul, j'ai cosigné son texte au niveau du Parlement francophone bruxellois et je ferai de même ici. Il a très justement évoqué l'impact que peut avoir le texte. Les formulations des recommandations sont très précises et les voies à suivre pour les mettre en œuvre sont claires. Il s'agit d'une très bonne résolution et mon groupe la soutiendra, comme dans d'autres hémicycles.

Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés) (in het Frans).- *Ik heb de tekst van de heer de Patoul medeondertekend in de Cocof en zal dat ook hier doen. De aanbevelingen zijn heel nauwkeurig geformuleerd en er wordt duidelijk uitgelegd hoe ze kunnen worden uitgevoerd. Het gaat om een heel goede resolutie, die mijn fractie met plezier steunt.*

J'espère de tout cœur que ce texte pourra se déployer concrètement, aux niveaux tant fédéral que régional. En tant que parlementaires de la majorité, j'imagine que vous y veillerez en continuant à interpellier les ministres compétents sur le sujet.

1159 **Mme Latifa Aït Baala (MR).**- Cette thématique tient à cœur à mon groupe, et en particulier à mes collègues Mme Czekalski et M. Weytsman, qui interviennent régulièrement à ce sujet. Je pense entre autres à une proposition de résolution sur les aides individuelles à l'intégration pour les personnes de plus de 65 ans souffrant de déficience visuelle, ou encore une autre qui vise à faire de notre Région une Région accueillante pour les personnes handicapées (« handi-friendly »).

Mevrouw Latifa Aït Baala (MR) (in het Frans).- *Dit thema ligt de MR-fractie na aan het hart. Het is onze plicht om ervoor te zorgen dat mensen met een handicap ten volle aan de samenleving en de arbeidswereld kunnen deelnemen. Dit voorstel wil daartoe bijdragen door thematisch verlof toe te kennen aan werknemers met een visuele handicap die moeten deelnemen aan de opleiding van hun geleidehond.*

Il est évident que tout doit être mis en œuvre et qu'il est de notre devoir d'inclure les personnes en situation de handicap dans la vie quotidienne et dans le monde du travail. Cette proposition a pour objet de répondre à ce besoin en accordant un congé thématique au travailleur salarié qui souffre d'un handicap visuel et doit prendre part à la formation de son chien guide.

Zoals u weet is thematisch verlof (verlof voor medische bijstand, ouderschapsverlof, palliatief verlof) een federale bevoegdheid. Het gewest kan die lijst dus niet uitbreiden. Bovendien werkt de Nationale Arbeidsraad aan een vereenvoudiging en harmonisatie van die verloven. Daarom heb ik in de commissie een amendement ingediend om de bevoegde federale minister te vragen dit verzoek te integreren in de meer algemene reflectie die op federaal niveau aan de gang is. Ik dank mijn collega's dat ze het amendement hebben gesteund.

Mon groupe avait formulé une série de questions et de remarques, entre autres lorsque le texte a été examiné au sein

de la Cocof, sur l'utilisation des termes « chien guide » au lieu de « chien d'assistance », mais aussi sur les chiffres. Je ne les répéterai donc pas.

Comme vous le savez, les possibilités de congés thématiques (congé pour assistance médicale, congé parental ou encore congé pour soins palliatifs) sont une compétence fédérale. On ne peut pas élargir cette liste, alors que, vous le savez, le Conseil national du travail œuvre à une simplification et une harmonisation de ces congés, ce qui nécessite une réforme globale en la matière. C'est dans ce cadre que j'ai proposé un amendement visant à demander au ministre fédéral compétent d'intégrer cette demande à la réflexion plus globale en cours au niveau fédéral. Cet amendement a été soutenu en commission, ce dont je remercie mes collègues.

Vous l'aurez compris, mon groupe soutient la proposition qui, à notre sens, doit dépasser les clivages politiques et, si les auteurs n'y voient pas d'inconvénient, il souhaite se porter cosignataire de la proposition.

1161 **M. Pepijn Kennis (Agora)** (en néerlandais).- *L'assemblée citoyenne bruxelloise demande que soit élaborée une politique favorisant l'accès de tous les Bruxellois à un emploi de qualité qui leur convienne.*

En soutenant cette proposition de résolution, nous espérons contribuer à cet objectif pour les personnes aveugles et malvoyantes.

1163 **Mme Cieltje Van Achter (N-VA)** (en néerlandais).- *La N-VA soutient cette proposition qui émane du terrain et repose sur le bon sens. Tous les outils permettant aux déficients visuels de participer à la vie économique, sociale et culturelle méritent d'être soutenus.*

Il m'est revenu que la réforme du gouvernement fédéral sur les congés thématiques avance laborieusement. J'espère que nos collègues dont les partis forment la majorité fédérale inciteront leurs homologues à la mettre en œuvre.

1165 **M. Juan Benjumea Moreno (Groen)** (en néerlandais).- *Mon groupe approuvera bien entendu ce texte. Nous avons besoin de davantage de chiens guides, de davantage de dresseurs ainsi que de congés thématiques pour ces formations.*

Zoals u zult hebben begrepen, steunt mijn fractie het voorstel, dat naar onze mening de politieke tegenstellingen moet overstijgen. Wij zouden ook graag het voorstel mee ondertekenen.

De heer Pepijn Kennis (Agora).- De Brusselse Burgerassemblee vraagt om een beleid uit te werken dat ervoor zorgt dat alle Brusselaars toegang hebben tot waardevol werk dat bij hen past. De maatregel in dit voorstel van resolutie lijkt me een stap in de goede richting. Hij draagt er niet alleen toe bij dat meer Brusselaars een job kunnen beoefenen, maar ook dat ze kunnen deelnemen aan het sociale en culturele leven.

Een geleidehond is voor blinden en slechtzienden vaak een voorwaarde om deel te kunnen nemen aan de maatschappij, maar dat vereist training. We steunen het voorstel om daarvoor thematisch verlof toe te staan. Door de goedkeuring van dit voorstel van resolutie hopen we ertoe bij te dragen dat in het bijzonder blinden en slechtzienden meer toegang krijgen tot waardevol werk.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- De N-VA steunt het voorstel, dat afkomstig is van mensen op het terrein en op gezond verstand berust. Het is belangrijk dat mensen met een visuele beperking kunnen deelnemen aan het economische, sociale en culturele leven. Begeleiding maakt dat mogelijk. Alle hulpmiddelen zijn in die zin belangrijk en verdienen steun.

Ik wil uw aandacht vestigen op het feit dat de federale regering aan de hervorming van de thematische verlopen werkt. Ik vernam echter dat dat zeer moeizaam gaat. Het is goed om het amendement naar aanleiding van de federale hervorming aan te nemen. Ik hoop dat de collega's van de partijen die de federale meerderheid vormen, hun partijgenoten in de federale regering aanzetten om de hervorming door te voeren.

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen).- Groen heeft dit voorstel van resolutie met veel enthousiasme mee ingediend en zal het uiteraard goedkeuren. Er zijn meer geleidehonden nodig en meer mensen die hen kunnen opleiden. Daarvoor moeten ze meer tijd krijgen. Thematisch verlof voor de opleiding van een

1167 **M. Ahmed Mouhssin (Ecolo).**- Il sera effectivement nécessaire de disposer d'un texte complémentaire concernant les chiens d'assistance pour d'autres handicaps, et nous le soutiendrons lorsqu'il sera déposé.

La formation d'un chien guide est effectivement compliquée, surtout avec le changement des passages cloutés, qui deviennent parfois multicolores. Cela nécessite encore plus de formation. Mon groupe soutiendra donc cette proposition.

J'ai proposé à M. de Patoul - puisque son parti n'a pas d'élus au niveau wallon - de demander à un parlementaire Ecolo wallon de déposer sa proposition. J'espère ainsi que cette démarche sera accomplie dans toutes les entités.

1169 **M. le président.**- La discussion générale est close.

1169 *Discussion des considérants et des tirets du dispositif*

1169 **M. le président.**- Nous passons à la discussion des considérants et des tirets du dispositif de la proposition de résolution, sur la base du texte adopté par la commission.

1169 *Considérants 1 à 22*

Pas d'observation ?

Adoptés.

1169 *Tiret 1*

Pas d'observation ?

Adopté.

1169 *Tiret 2*

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des considérants et des tirets est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de résolution.

1171 **PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT
L'ORDONNANCE DU 25 AVRIL 2019 RELATIVE
À LA RÉPARATION DE CERTAINS DOMMAGES
CAUSÉS PAR DES CALAMITÉS PUBLIQUES**

geleidehond is nodig. Op die manier ontstaat er ook een groter aanbod. Ik ben blij met de unanimité over dit voorstel.

De heer Ahmed Mouhssin (Ecolo) (in het Frans).- De opleiding van een geleidehond is inderdaad ingewikkeld, vooral omdat sommige oversteekplaatsen veelkleurig zijn geworden. De Ecolofractie zal dit voorstel dan ook steunen.

Aangezien DéFI geen verkozenen heeft in Wallonië, heb ik voorgesteld om een Waals parlementslid van Ecolo de tekst te laten indienen. Ik hoop dat de tekst zo op alle beleidsniveaus wordt besproken.

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de consideransen en van de streepjes van het beschikkend gedeelte

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de consideransen en van de streepjes van het beschikkend gedeelte van het voorstel van resolutie, op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

Consideransen 1 tot 22

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Eerste streepje

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Tweede streepje

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De bespreking van de consideransen en de streepjes is gesloten.

Wij zullen later over het geheel van het voorstel van resolutie stemmen.

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT
WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE
VAN 25 APRIL 2019 BETREFFENDE HET**

(NOS A-682/1 ET 2 – 2022/2023)

*Discussion générale***M. le président.-** La discussion générale est ouverte.**M. Hicham Talhi, rapporteur.-** Je me réfère au rapport écrit.**M. le président.-** La discussion générale est close.*Discussion des articles***M. le président.-** Nous passons à la discussion des articles.*Article 1er*

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 et 3

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION
DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT
DÉFINITIF DU BUDGET DE L'AGENCE RÉGIONALE
POUR LA PROPRIÉTÉ POUR L'ANNÉE 2021**

(NOS A-666/1 ET 2 – 2022/2023)

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION
DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT
DÉFINITIF DU BUDGET DE BRUXELLES
ENVIRONNEMENT POUR L'ANNÉE 2021**

(NOS A-667/1 ET 2 – 2022/2023)

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION
DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF
DU BUDGET DE BRUGEL POUR L'ANNÉE 2021****HERSTEL VAN SOMMIGE SCHADE
VEROORZAAKT DOOR ALGEMENE RAMPEN**

(NRS. A-682/1 EN 2 – 2022/2023)

*Algemene bespreking***De voorzitter.-** De algemene bespreking is geopend.**De heer Hicham Talhi, rapporteur (in het Frans).-** Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.**De voorzitter.-** De algemene bespreking is gesloten.*Artikelsgewijze bespreking***De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 en 3

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later over het geheel van het ontwerp van ordonnantie stemmen.

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE
GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING
EN EINDREGELING VAN DE BEGROTING
VAN HET GEWESTELIJK AGENTSCHAP
VOOR NETHEID VOOR HET JAAR 2021**

(NRS. A-666/1 EN 2 – 2022/2023)

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE
GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING
EN EINDREGELING VAN DE BEGROTING VAN
LEEFMILIEU BRUSSEL VOOR HET JAAR 2021**

(NRS. A-667/1 EN 2 – 2022/2023)

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE
GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE**

(NOS A-668/1 ET 2 – 2022/2023)

Discussion générale conjointe

M. le président.- La discussion générale conjointe est ouverte.

Mme Ingrid Parmentier, rapporteuse, se réfère au rapport écrit.

La discussion générale conjointe est close.

Discussions des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 2021 (nos A-666/1 et 2 – 2022/2023).

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 10

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de Bruxelles Environnement pour l'année 2021 (nos A-667/1 et 2 – 2022/2023).

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 10

Pas d'observation ?

**REKENING EN EINDREGELING VAN DE
BEGROTING VAN BRUGEL VOOR HET JAAR 2021**

(NRS. A-668/1 EN 2 – 2022/2023)

Samengevoegde algemene bespreking

De voorzitter.- De samengevoegde algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Ingrid Parmentier, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De samengevoegde algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het jaar 2021 (nrs. A-666/1 en 2 – 2022/2023).

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 tot 10

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later over het geheel van het ontwerp van ordonnantie stemmen.

Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Leefmilieu Brussel voor het jaar 2021 (nrs. A-667/1 en 2 – 2022/2023).

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 tot 10

Geen bezwaar?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de Brugel pour l'année 2021 (nos A-668/1 et 2 – 2022/2023).

1187 *Article 1er*

Pas d'observation ?

Adopté.

1187 *Articles 2 à 10*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

1189 **PROJET D'ORDONNANCE PORTANT
MODIFICATION DE DIVERSES DISPOSITIONS
VISANT À LUTTER CONTRE LES
DISCRIMINATIONS EN MATIÈRE D'EMPLOI**

1189 **(NOS A-676/1 ET 2 – 2022/2023)**

1189 **PROPOSITION D'ORDONNANCE DE M. PETYA
OBOLENSKY, MME FRANÇOISE DE SMEDT,
M. YOUSSEF HANDICHI, MME STÉPHANIE
KOPLOWICZ, MM. JAN BUSSELEN, LUC
VANCAUWENBERGE, FRANCIS DAGRIN, BRUNO
BAUWENS, JEAN-PIERRE KERCKHOFS ET
MME LEILA LAHSSAINI VISANT À RENDRE
EFFECTIFS LES TESTS DE SITUATION ET
À CRÉER UNE CELLULE SPÉCIALISÉE
DANS LE CADRE DE LA LUTTE CONTRE LA
DISCRIMINATION SUR LE MARCHÉ DE L'EMPLOI
ET MODIFIANT L'ORDONNANCE DU 30 AVRIL
2009 RELATIVE À LA SURVEILLANCE DES
RÈGLEMENTATIONS EN MATIÈRE D'EMPLOI
QUI RELÈVENT DE LA COMPÉTENCE DE LA
RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE ET À
L'INSTAURATION D'AMENDES ADMINISTRATIVES
APPLICABLES EN CAS D'INFRACTION À CES
RÈGLEMENTATIONS ET L'ORDONNANCE DU
4 SEPTEMBRE 2008 RELATIVE À LA LUTTE**

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later over het geheel van het ontwerp van ordonnantie stemmen.

Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Brugel voor het jaar 2021 (nrs.-A-668/1 en 2 – 2022/2023).

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 tot 10

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later over het geheel van het ontwerp van ordonnantie stemmen.

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE
WIJZIGING VAN DIVERSE BEPALINGEN
INZAKE HET BESTRIJDEN VAN DISCRIMINATIE
OP HET VLAK VAN DE TEWERKSTELLING**

(NRS. A-676/1 EN 2 – 2022/2023)

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN DE HEER
PETYA OBOLENSKY, MEVROUW FRANÇOISE
DE SMEDT, DE HEER YOUSSEF HANDICHI,
MEVROUW STÉPHANIE KOPLOWICZ, DE HEREN
JAN BUSSELEN, LUC VANCAUWENBERGE,
FRANCIS DAGRIN, BRUNO BAUWENS, JEAN-PIERRE
KERCKHOFS EN MEVROUW LEILA LAHSSAINI
TENEINDE DE PRAKTIJKTESTEN EFFECTIEF
TE MAKEN EN EEN GESPECIALISEERDE CEL
OP TE RICHTEN VOOR DE BESTRIJDING VAN
DISCRIMINATIE OP DE ARBEIDSMARKT EN
TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE
VAN 30 APRIL 2009 BETREFFENDE HET
TOEZICHT OP DE REGLEMENTERINGEN
INZAKE WERKGELEGENHEID DIE TOT
DE BEVOEGDHEID VAN HET BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK GEWEST BEHOREN EN TOT
INVOERING VAN ADMINISTRATIEVE GELDBOETEN
TOEPASSELIG IN GEVAL VAN INBREUK OP DEZE
REGLEMENTERINGEN EN DE ORDONNANTIE VAN 4**

**CONTRE LA DISCRIMINATION ET À L'ÉGALITÉ
DE TRAITEMENT EN MATIÈRE D'EMPLOI**

(NOS A-303/1 ET 2 – 2020/2021)

*Discussion générale conjointe***SEPTEMBER 2008 BETREFFENDE DE STRIJD TEGEN
DISCRIMINATIE EN DE GELIJKE BEHANDELING
OP HET VLAK VAN DE TEWERKSTELLING**

(NRS. A-303/1 EN 2 – 2020/2021)

Samengevoegde algemene bespreking

M. le président.- La discussion générale conjointe est ouverte.

Mmes Fadila Laanan et Farida Tahar, rapporteuses, se réfèrent au rapport écrit.

De voorzitter.- De samengevoegde algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Fadila Laanan en mevrouw Farida Tahar, rapporteurs, verwijzen naar het schriftelijk verslag.

M. Francis Dagrín (PTB). Bruxelles est une ville multiculturelle, la deuxième au monde. Pourtant, plus de quarante ans après la loi Moureaux contre le racisme, être d'origine étrangère - en particulier africaine ou maghrébine - constitue un frein à l'emploi, même si l'on possède un diplôme. C'est ce qu'a démontré l'étude commandée par view.brussels, précédemment l'Observatoire bruxellois de l'emploi et de la formation, au mois de juin 2019.

De heer Francis Dagrín (PTB) (in het Frans). Brussel is de op een na meest multiculturele stad ter wereld, maar meer dan veertig jaar na de wet-Moureaux tegen racisme is een migratieachtergrond nog steeds een belemmering voor werk, zelfs voor wie een diploma heeft. Dat blijkt uit de studie die view.brussels in juni 2019 liet uitvoeren. De jongste studies bevestigen die analyse, want er is een verschil van 30% in de werkgelegenheidsgraad tussen Belgen en Belgen van buitenlandse origine.

Les dernières études confirment cette analyse, puisqu'on constate une différence de 30 % dans le taux d'emploi entre les Belgo-belges et les Belges d'origine étrangère. Je pense ici à l'étude relative au monitoring socioéconomique d'Unia, ou encore à celle du SPF Emploi, parue au mois de mars 2020. Les principaux critères de discrimination sont l'origine, la fortune, ou encore le handicap, les deux premiers touchant une forte proportion de Bruxellois. Rappelons que les trois-quarts des personnes en âge de travailler sont d'origine étrangère et qu'un Bruxellois sur deux rencontre de grandes difficultés sur le plan économique.

In de toelichting wordt een rechtstreeks verband gelegd tussen de sociaal-economische crisis en de toename van ongelijkheden en discriminatie. Wij zijn het op dat punt eens. Gezien de ideologische blindheid van de regeringspartijen en hun onvermogen om de rijkdom te activeren, zal de situatie niet verbeteren en zullen we nog lang op een grootschalige en dringende herfinanciering van de sociale sector moeten wachten.

Dans la partie relative à l'exposé des motifs du texte, un lien direct est fait entre crise socioéconomique, explosion des inégalités et augmentation des discriminations. Nous sommes d'accord sur ce point. Vu l'aveuglement idéologique des partis au pouvoir et compte tenu de leur incapacité à activer les richesses là où elles s'entassent, la situation n'est pas près de s'améliorer et le refinancement massif et urgent du secteur social au sens large n'est pas pour demain.

Wanneer er een tekort aan banen of betaalbare woningen is, ontstaat er concurrentie tussen mensen en neemt discriminatie toe. De coronacrisis, de oorlog in Oekraïne, de speculatie op de energieprijzen en de inflatie hebben dat marktfenomeen alleen maar versterkt.

Dans une situation de pénurie d'emplois ou de logements abordables telle que la connaît Bruxelles, les individus sont mis en concurrence pour accéder à leurs droits. C'est le propre d'une situation de marché qui a pour conséquence que les discriminations s'amplifient et imprègnent toute la structure sociale. La crise du Covid-19, la guerre en Ukraine, la spéculation sur les prix de l'énergie ou encore l'inflation n'ont fait qu'amplifier le phénomène.

Nadat de PTB de zaak Samira/Cécile onder de aandacht bracht, voerde de Brusselse regering eind 2017 praktijktesten in om discriminatie op de arbeidsmarkt te bestrijden. De PTB steunde de tekst, maar maakte voorbehoud. Er waren immers nog te

Après un long travail associatif relayé par le PTB sous la forme du collectif « Samira/Cécile », le gouvernement bruxellois s'est doté, à la fin de l'année 2017, d'un outil inédit de lutte contre les discriminations à l'emploi. À l'époque, le PTB avait soutenu

ce texte, en exprimant toutefois des réserves. En effet, il restait beaucoup trop de freins à la réalisation de ces tests et aucun moyen financier ni humain n'était dégagé. Malheureusement, force est de constater que nous avons raison. Six ans après, le bilan est absolument risible, avec en moyenne deux tests réalisés par an par le gouvernement bruxellois.

Nous disposons donc d'un outil inédit voté par le Parlement bruxellois, qui permet de lutter concrètement contre les discriminations à l'embauche, mais que le gouvernement a décidé d'ignorer en ne l'utilisant pratiquement pas. Au regard du constat qu'il semble partager quant à la réalité des discriminations, c'est une véritable honte.

C'est pourquoi le PTB a déposé une nouvelle proposition d'ordonnance en juin 2021 - il y a deux ans et trois mois, soit la moitié d'une législature -, qui corrigeait le texte de loi du gouvernement sur les tests antidiscrimination afin de le rendre efficace. Notre texte a été bloqué durant de nombreux mois : refus du Conseil d'État de s'exprimer tant que le texte n'était pas publié par le Parlement, texte que la présidence du Parlement ne pouvait pas publier tant que le Conseil d'État ne s'était pas prononcé, etc.

- Certaines formulations ont été adaptées sur décision du président (art. 58 du règlement).

Au début de l'année 2022, nous avons exploité les résultats d'une étude commandée par le ministre Bernard Clerfayt, qui confirmait l'orientation que nous défendions depuis 2017, à savoir qu'il était possible d'aller vers plus de proactivité et que la Région disposait de tous les moyens nécessaires pour avancer sans attendre le pouvoir fédéral. Nous avons alors déposé une version actualisée de notre texte.

Le ministre Bernard Clerfayt s'est enfin présenté avec un texte censé figurer parmi les textes majeurs de la législature en matière de lutte contre les discriminations à l'embauche et d'égalité des chances.

Ce texte est meilleur que le précédent. En théorie, il contient des éléments très intéressants. Il va en partie dans le bon sens et confirme l'orientation défendue par le PTB, à savoir plus de proactivité, un allègement des tests antidiscrimination par la suppression des conditions cumulatives, une clarification des compétences régionales et une meilleure protection juridique des inspecteurs. Il s'agit à certains endroits d'un pur copier-coller de notre proposition.

¹²⁰³ Toutefois, l'obstacle principal à la réalisation de ces tests de situation est le manque de moyens humains puisque la cellule ne compte à ce jour que trois personnes : un responsable et deux inspecteurs. Cela dénote un manque de vision et un manque d'envie pour faire reculer les discriminations.

Le projet d'ordonnance reprend le terme de « cellule spécifique visant à lutter contre la discrimination à l'embauche » utilisé dans notre proposition dite « Samira/Cécile », ce que nous saluons.

veel obstakels voor de uitvoering van de praktijktests en er werden geen financiële middelen of personeel ter beschikking gesteld. Helaas hebben we gelijk gekregen. Zes jaar later zijn de resultaten ronduit belachelijk, met gemiddeld twee testen per jaar.

In juni 2021 diende de PTB een nieuw voorstel van ordonnantie in om de praktijktesten doeltreffender te maken, maar die tekst werd maandenlang geblokkeerd: de Raad van State weigerde advies te geven zolang de tekst niet door het parlement was gepubliceerd en het voorzitterschap van het parlement kon de tekst niet publiceren zolang de Raad van State geen advies had uitgebracht.

- Sommige formuleringen zijn aangepast op verzoek van de voorzitter (artikel 58 van het reglement).

Begin 2022 gebruikten wij de resultaten van een studie, die minister Clerfayt had besteld, om een aangepaste versie van onze tekst in te dienen. De studie bevestigde dat het mogelijk is om proactiever op te treden en dat het gewest niet op de federale overheid hoeft te wachten, maar zelf over alle middelen beschikt om vooruitgang te boeken.

Minister Clerfayt kwam uiteindelijk zelf met een tekst. Die is beter dan de vorige en bevestigt de door de PTB verdedigde koers, namelijk meer proactieve praktijktesten, de afschaffing van de cumulatieve voorwaarden, een verduidelijking van de gewestelijke bevoegdheden en een betere rechtsbescherming van de inspecteurs. Op sommige plaatsen is de tekst zelfs een pure copy-paste van ons voorstel.

Het belangrijkste obstakel voor de uitvoering van praktijktesten is het gebrek aan personeel, aangezien het team slechts een manager en twee inspecteurs telt. Dat team moet worden versterkt en de inspecteurs moeten goed worden opgeleid. Momenteel hebben de inspecteurs te maken met een versnippering van bevoegdheden. Voor een doeltreffende bestrijding van discriminatie is het belangrijk dat de deskundigheid en de middelen worden gebundeld.

Toutefois, cette cellule doit être renforcée et ses inspecteurs doivent être dûment formés et motivés. Actuellement, les inspecteurs sont soumis à une fragmentation des compétences. Pour une lutte efficace contre les discriminations, il est important de concentrer l'expertise et les moyens pour en faire une réelle priorité.

Les entraves à la proactivité posent également un solide problème. Cette proactivité est nécessaire pour combattre les discriminations dans des secteurs d'activité qui en sont particulièrement suspects, selon notamment des études basées sur l'exploration de données, et là où ces données suggèrent des discriminations récurrentes mais pour lesquelles il n'existe pas de plainte officielle. En l'occurrence, l'autorisation préalable de l'auditorat du travail ou du procureur du Roi est impérative. Or, sur le terrain, la situation est tellement grave qu'ajouter des barrières irait à l'encontre d'une politique proactive et ambitieuse des pouvoirs publics pour mettre un terme aux discriminations.

Au vu des déclarations récentes de M. Bernard Clerfayt, ministre de l'Emploi en Région bruxelloise et bourgmestre empêché de la commune multiculturelle – je dirais même « méditerranéenne » – de Schaerbeek, on ne s'étonne pas trop.

¹²⁰⁵ À entendre le ministre, il semble que la discrimination à l'embauche n'existe pas. On peut donc sincèrement s'inquiéter de sa réelle volonté de changer les choses en matière d'égalité des chances et de lutte contre les discriminations.

C'est la raison pour laquelle le groupe PTB a déposé en commission, il y a deux ou trois semaines, les trois amendements que je présenterai tout à l'heure. Ces amendements visent à renforcer les moyens humains et les objectifs des tests de situation et à éliminer la limitation de la proactivité dans des secteurs particuliers.

En effet, nous avons atteint depuis longtemps les limites des politiques actuelles en matière de lutte contre les discriminations. Nous ne pouvons plus nous contenter de politiques incitatives et préventives, ou de labels. Il n'est plus davantage question de suivre une approche individualisante. Dorénavant, il convient de considérer la discrimination comme un problème de société qui concerne tout le monde, et non plus comme un problème interindividuel. Cette problématique relève bien de l'intérêt général.

Par conséquent, c'est à l'État de prendre ses responsabilités. C'est possible ! Pour faire reculer les discriminations, nous avons besoin d'une inspection dont les missions sont de prévenir la discrimination, de la combattre de manière proactive et de l'éliminer en la sanctionnant là où elle se manifeste.

Il y a plus de soixante ans, Martin Luther King, leader le plus important du mouvement antiraciste de l'histoire des États-Unis, disait : « Je rêve qu'un jour mes enfants puissent vivre dans un pays où on ne les jugera plus d'après la couleur de leur peau mais d'après la valeur de leur personne. »

Een ander groot probleem is de belemmering van proactieve praktijktesten. Die zijn nochtans noodzakelijk om discriminatie aan te pakken in sectoren waar discriminatie wordt vermoed of waar gegevens wijzen op terugkerende discriminatie, maar waar geen formele klachten zijn.

Als ik de recente uitspraken van minister Clerfayt hoor, lijkt discriminatie bij aanwerving niet te bestaan. We kunnen ons dus oprecht zorgen maken over zijn wil om dingen te veranderen.

Daarom heeft de PTB in de commissie drie amendementen ingediend. Ze hebben tot doel het personeelsbestand en de doelstellingen van de praktijktesten te versterken en de beperking van proactieve praktijktests in bepaalde sectoren op te heffen.

De grenzen van het antidiscriminatiebeleid zijn immers al lang bereikt. We kunnen ons niet langer tevreden stellen met stimulerend en preventief beleid, labels of een individuele aanpak. Discriminatie moet als een probleem van algemeen belang worden beschouwd waarin de overheid haar verantwoordelijkheid moet nemen. Om discriminatie terug te dringen, hebben we een inspectiedienst nodig die discriminatie proactief kan bestrijden en sancties kan opleggen.

Ik heb in een grote onderneming gewerkt, waar in de jaren tachtig en negentig racisme bij aanwerving voorkwam. Met de vakbondsafvaardiging zijn wij de strijd tegen die discriminatie aangegaan. In de jaren 2000 hebben we onze zaak gewonnen en discrimineerde de werkgever niet langer op basis van afkomst. In dat opzicht is de tekst een pluspunt.

Je viens de vous lire le texte préparé par M. Obolensky. Je souhaite ajouter qu'en tant que militant syndicaliste et délégué syndical pendant une trentaine d'années dans une grande entreprise, je peux témoigner que, dans les années 1980 et 1990, nous avons été confrontés au racisme à l'embauche. Avec la délégation syndicale, nous avons lutté contre ce phénomène. Dans les années 2000, nous avons obtenu gain de cause et l'employeur n'a plus discriminé sur la base de l'origine lors de l'embauche. Dans ce contexte, ce texte est donc un plus.

¹²⁰⁷ En fait, les travailleurs ont toujours besoin de s'organiser collectivement pour améliorer leur situation, que ce soit en matière de conditions de travail ou de salaire. Et ce n'est pas aux travailleurs de Delhaize qu'on va l'apprendre.

Le racisme sur le lieu de travail a souvent pour objectif de diviser et d'affaiblir les travailleurs dans cette lutte. C'est pourquoi toute forme de lutte contre les discriminations sur le lieu de travail est très importante. Nous serons très attentifs à ce que cette nouvelle modification du texte soit mise en pratique sur le terrain et à ce que de nombreux tests proactifs soient réalisés dans les entreprises.

(Applaudissements sur les bancs du PTB)

¹²¹¹ **M. le président.-** Au nom du Parlement, vous souhaiterez un prompt rétablissement à M. Petya Obolensky.

Nous vous informons que les trois amendements que vous avez déposés sont en ligne. Le Bureau a décidé de ne plus les distribuer en version papier de manière à économiser le papier.

¹²¹³ **M. Gilles Verstraeten (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Le groupe N-VA est bien entendu d'avis que toutes les formes de discrimination sont condamnables.*

Au cours de la précédente législature, nous n'avons pas approuvé le texte de base de l'ordonnance. En toute logique, nous n'approuverons pas non plus cette modification et cette extension du texte.

La précédente ordonnance est restée largement lettre morte, car il s'est avéré extrêmement difficile de prouver une discrimination de la part d'un employeur lors d'un processus de recrutement. Même avec une approche plus proactive, ce type de discrimination reste difficile à établir objectivement.

¹²¹⁵ *Le risque est que ces tests aillent si loin qu'ils s'apparentent à une chasse aux sorcières, incitant certaines entreprises à ne*

Werknemers moeten zich altijd collectief organiseren om hun situatie te verbeteren. Racisme op de werkvloer is er vaak op gericht om de werknemers te verdelen en te verzwakken. Daarom is het bestrijden van discriminatie op de werkvloer heel belangrijk. Wij zullen er nauwlettend op toezien dat de wijziging van de tekst in praktijk wordt gebracht en dat er veel proactief wordt getest in bedrijven.

(Applaus bij de PTB)

De voorzitter.- Namens het parlement wens ik de heer Obolensky een spoedig herstel toe.

De drie amendementen die u hebt ingediend, staan online. Het Bureau heeft deze beslissing genomen om papier te besparen.

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- Uiteraard deelt de N-VA-fractie de mening dat discriminatie verwerpelijk is, in welke vorm dan ook, of het nu om huidskleur, geloofsovertuiging, seksuele voorkeur of handicap gaat. Discriminatie blijft een groot probleem in het Brussels Gewest.

Tijdens de vorige legislatuur hebben wij de oorspronkelijke ordonnantie over dit onderwerp, die nu aangepast wordt, niet goedgekeurd. De logica wil dan ook dat we deze aanpassing en uitbreiding evenmin goedkeuren. Daar zijn ook een aantal technische redenen voor.

De vorige ordonnantie is in grote mate dode letter gebleven. Het blijkt zeer moeilijk te zijn om discriminatie door een werkgever tijdens een aanwervingsproces te bewijzen. Nu krijgen de mogelijke tests een proactiever karakter. Toch blijft dat een moeilijk verhaal. Volgens professor Stijn Baert van de UGent zou je 25 tot 30 tests moeten uitvoeren bij een specifiek bedrijf om objectief te kunnen bewijzen en vaststellen dat er zich bij een aanwervingsbeleid discriminatie voordoet. Zelfs met een meer proactieve aanpak is het dus nog maar de vraag of dit systeem wel zal werken.

Volgens de N-VA kan het twee kanten uit met de ordonnantie. Het testen van bedrijven en ze beschuldigen van discriminatie kan zo ver gaan dat het op een heksenjacht begint te lijken. Dat

plus publier leurs offres d'emploi et à engager du personnel en catimini.

Nous aurons donc soit un texte qui ne produit aucun résultat, soit une culture dans laquelle les entreprises entrent en conflit avec les autorités, au détriment du tissu économique bruxellois et de l'attractivité entrepreneuriale de la Région.

Se pose aussi un problème de compétence. Concernant la première ordonnance, le Conseil d'État avait déjà estimé que la lutte contre la discrimination sur le marché du travail ne relevait pas de la compétence de la Région mais de celle du gouvernement fédéral, qui devrait élaborer un règlement en la matière. Cela a été fait depuis.

Aujourd'hui, la Région bruxelloise souhaite étendre son ordonnance et la rendre plus proactive, mais uniquement dans les secteurs où elle exerce une compétence implicite, comme celui des titres-services et des services publics bruxellois, ce qui risque de rendre la situation complexe et opaque.

¹²¹⁷ *La N-VA est attachée à la Constitution et à la répartition actuelle des compétences même si, dans un monde idéal, la Région bruxelloise exercerait toutes les compétences en matière de politique du marché de l'emploi, de recrutement, de contrats, etc. Toutefois, dans le système actuel, il revient au gouvernement fédéral d'élargir le dispositif ou de le rendre plus proactif.*

Telles sont les raisons techniques pour lesquelles nous n'approuverons pas le projet d'ordonnance, bien que nous en comprenions l'intention et en approuvions l'ambition.

Lorsque les hommes politiques veulent résoudre un problème social, ils le font souvent au moyen d'une interdiction, en appliquant des sanctions plus sévères lorsque l'interdiction n'est pas respectée, ou en rendant la mesure plus proactive.

kan bepaalde bedrijven ertoe brengen hun vacatures niet meer te publiceren. Zij zullen op zoek gaan naar andere manieren om personeel in dienst te nemen, bijvoorbeeld achter de schermen. Daar wordt niemand beter van. Een andere mogelijkheid is dat de ordonnantie correct wordt toegepast. Ik vrees echter dat de betrokken uitbreiding dan net als de vorige ordonnantie in de praktijk dode letter zal blijven.

Ofwel krijgen we dus een tekst die niets oplevert, ofwel ontstaat er een cultuur waarin bedrijven in conflict komen met de overheid. Ze zullen soms te snel en ten onrechte beschuldigd worden. Dat zal mogelijk het economische weefsel in Brussel aantasten en het gewest een bedrijfsonvriendelijk imago bezorgen.

Daarnaast is er sprake van een bevoegdheidsprobleem. De Raad van State maakte al opmerkingen over de eerste ordonnantie. Volgens de raad komt de aanpak van discriminatie op de arbeidsmarkt niet aan het gewest toe, zelfs niet op basis van bijvoorbeeld impliciete bevoegdheden. Het gewest is bevoegd om werkzoekenden naar werk te begeleiden, maar zodra er mogelijk sprake is van een arbeidsovereenkomst - en dus van aanwerving, arbeidsomstandigheden en ontslag - is de federale overheid bevoegd.

Volgens de Raad van State moest de federale regering een regeling uitwerken. Dat heeft ze inmiddels ook gedaan. De federale regeling lijkt overigens sterk op de Brusselse.

Nu wil het Brussels Gewest zijn ordonnantie uitbreiden en proactiever maken, maar alleen voor die sectoren waar het Brussels Gewest eventueel een impliciete bevoegdheid heeft, zoals de dienstenchequesector en de Brusselse overheidsdiensten. De vraag is echter of de situatie zo uiteindelijk niet erg complex en ondoorzichtig wordt.

De N-VA hecht veel belang aan de Grondwet en de huidige bevoegdheidsverdeling, al hebben we wel voorstellen over hoe die er in onze ideale wereld zou uitzien. In dat geval zou het Brussels Gewest over de hele lijn bevoegd zijn voor arbeidsmarktbeleid, rekrutering, contracten en alles wat daarbij komt kijken. Dat is vandaag niet het geval, maar de bevoegdheidsverdeling moet worden gerespecteerd. Eigenlijk zou de federale regering daarom de regeling moeten uitbreiden of proactiever maken.

Dat zijn de technische redenen waarom we het ontwerp van ordonnantie niet zullen goedkeuren. We begrijpen de bedoeling en we zijn het eens met de ambitie om verwerpelijke discriminatie te bestrijden, maar volgens ons is dit niet de juiste weg. Als politici een maatschappelijk probleem willen oplossen, doen ze dat vaak aan de hand van een verbod. Als het verbod niet wordt nageleefd, komen er strengere sancties of wordt de regeling, zoals in dit geval, proactiever gemaakt.

Vandaag is het bijvoorbeeld de Internationale Dag tegen Homofobie en Transfobie. De discriminatie van LGBTQIA+'ers is al lang verboden. Wat blijkt echter? Vorige week werd in een

1219 *On constate une recrudescence des incidents violents, qui ne sont pas tous relayés par les médias.*

La Région bruxelloise a pourtant décidé il y a des années de considérer l'intention homophobe comme une circonstance aggravante en cas de violence, mais cette circonstance aggravante n'a presque jamais été invoquée devant les tribunaux, en raison de la difficulté de prouver les intentions de quelqu'un.

Une interdiction ou une sanction ne va pas entraîner du jour au lendemain un changement de mentalité au sein de la société bruxelloise. C'est un travail de longue haleine auquel nous devons nous atteler chaque jour en convainquant les gens, en modifiant le système éducatif et, plus généralement, en procédant à des ajustements systémiques qui favorisent et concrétisent l'inclusion.

Un certain nombre d'interdictions sont encore loin d'atteindre les résultats escomptés.

1221 *Nous sommes fiers de la diversité bruxelloise et de la richesse que celle-ci offre, mais nous craignons que le gouvernement n'ait pas fait le nécessaire pour construire une société dans laquelle tous les Bruxellois sont considérés comme égaux et se considèrent mutuellement comme tels. L'exemple d'un quartier comme Cureghem montre que ce n'est pas encore le cas.*

Au lieu de décréter une nouvelle interdiction, le gouvernement devrait s'atteler à l'intégration civique, l'enseignement, le logement qualitatif, des transports publics accessibles et l'inclusion des personnes handicapées.

Genkse school een regenboogvlag bespuwd. Er ontstond grote controverse. Een tijd geleden kon een queer iftar in Antwerpen niet doorgaan omdat er geweldsbedreigingen werden geuit.

We stellen vast dat het aantal geweldsincidenten toeneemt. Tijdens de Brussels Pride 2022 haalden nog twee geweldsincidenten de media. Het ene deed zich voor in Sint-Jans-Molenbeek en het andere in het centrum van Brussel. Bij een incident waren een moeder met twee minderjarige kinderen uit Luik het slachtoffer en een ander geweldsincident was gericht tegen een man die een galerij uitbaat in Brussel. In werkelijkheid zijn er nog meer incidenten, want ze halen niet allemaal de media.

Nochtans heeft het Brussels Gewest al jaren geleden beslist dat homofobe intenties bij geweld als verzwarende omstandigheid gelden. Daarmee dacht men het probleem op te lossen, maar die verzwarende omstandigheid wordt nooit ingeroepen. Intentieprocessen houden immers bijna nooit stand in een rechtszaal. Het is uiterst moeilijk om aan te tonen wat iemands intenties zijn, zelfs als die overduidelijk lijken.

Een verbodsbepaling of een sanctie verandert het denken in de samenleving niet. De Brusselse samenleving verandert niet van de ene op de andere dag wanneer het parlement beslist om iets te verbieden. Als we dan vaststellen dat het verbod niet werkt, helpt het ook niet om gewoon wat proactiever op te treden of de sanctie wat te verzwaren.

Het denken in de samenleving veranderen of een cultuuromslag bewerkstelligen is een werk van lange adem. Dat werk is ook nog lang niet klaar, noch wat discriminatie op basis van huidskleur en religie betreft, noch op het vlak van homofobie. Daar moeten we iedere dag opnieuw aan werken door mensen te overtuigen, aanpassingen door te voeren in het onderwijs en meer in het algemeen systemische aanpassingen te verwezenlijken die inclusie mogelijk maken en waardoor die uiteindelijk een realiteit wordt.

We stellen vast dat een aantal verbodsbepalingen nog lang niet tot het gewenste resultaat hebben geleid. We moeten ons afvragen of we werkelijk het nodige werk hebben gedaan.

Brussel is een zeer diverse stad. We zijn trots op de rijkdom die diversiteit biedt, maar de vraag is of de overheid het nodige heeft gedaan om in de realiteit een gedeelde samenleving op te bouwen. Heeft ze ervoor gezorgd dat alle Brusselaars als gelijkwaardig worden beschouwd en elkaar als evenwaardig beschouwen? Ik vrees van niet.

Je mag niet vergeten dat de aanwerving voor een job plaatsvindt aan het einde van een lang proces. In Kuregem, een wijk waar ik vijf jaar heb gewoond, is de gedeelde samenleving niet gerealiseerd. Er bestaan conflicten tussen verschillende bevolkingsgroepen die soms gewelddadig worden. De overheid is vrij afwezig met drugshandel en een onveilige buurt tot gevolg. Kinderen groeien er op in hallucinante huisvestingsomstandigheden. Scholen hebben het opgegeven: ze zitten vol met mensen met een migratieachtergrond van wie de

1223 *Lorsque les autorités anversoises ont dressé le constat du peu de représentativité des personnes issues de l'immigration au sein de la police, elles ont mené une enquête, qui a conclu qu'il y avait suffisamment de candidats, mais que ceux-ci n'étaient souvent pas suffisamment formés pour réussir les tests d'admission. Des cours de formation ont donc été organisés, qui ont permis d'améliorer considérablement la représentativité du corps de police anversoises.*

1225 *Bruxelles devrait s'inspirer de cette approche systémique, qui est la plus efficace, même si elle est plus difficile, plus onéreuse et nécessite des efforts soutenus.*

La N-VA estime que cette ordonnance n'est pas la bonne réponse et qu'il reste encore beaucoup de pain sur la planche.

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

1229 **M. le président.-** Je souhaite la bienvenue aux étudiants de la VUB.

(Applaudissements)

1233 **Mme Fadila Laanan (PS).**- Chaque fois que nous proposons un dispositif qui permettra de faire évoluer une situation complexe à Bruxelles, en l'occurrence les discriminations à l'emploi, la N-VA profite de l'occasion pour faire passer son programme électoral. Ainsi, on parle de tout sauf du sujet en question et l'on

directie openlijk zegt dat er met hen niets aan te vangen is en dat het een verloren strijd is.

Is dat de manier waarop we ervoor zullen zorgen dat er geen discriminatie op de arbeidsmarkt meer is en dat bepaalde groepen niet meer achtergesteld zullen worden in de samenleving? Als de overheid die problemen niet aanpakt, lost het invoeren van een verbodsbepaling niets op. De overheid moet inzetten op inburgering, op onderwijs, op kwalitatieve huisvesting en op toegankelijk openbaar vervoer. Hebben we al genoeg gedaan voor de inclusie van mensen met een handicap? Op dat gebied kan de politiek veel meer wegen.

Toen men in Antwerpen vaststelde dat er te weinig mensen met een migratieachtergrond bij de politie werkten, heeft men niet gezegd dat er een probleem van discriminatie bij de aanwerving was of dat er onvoldoende allochtone kandidaten waren, maar heeft men het probleem onderzocht. De conclusie was dat er meer dan voldoende kandidaten met een migratieachtergrond waren die voor de politie wilden werken in Antwerpen, maar dat zij vaak onvoldoende opgeleid waren om voor de toelatingsproeven te slagen. Men heeft toen de politie niet gedwongen om die mensen toch aan te werven, maar een systemische oplossing gezocht. De overheid heeft haar verantwoordelijkheid genomen en opleidingstrajecten georganiseerd voor iedereen die wil deelnemen aan de toelatingsproeven voor de politie, en dat heeft gewerkt. De representativiteit van het politiekorps in Antwerpen is sindsdien enorm verbeterd. We zouden in Brussel een voorbeeld aan die aanpak moeten nemen.

Dat heeft ertoe geleid dat die representativiteit enorm is toegenomen, dat er vandaag in Antwerpen veel meer agenten met een migratieachtergrond zijn. Dat is niet gebeurd door middel van een eenvoudige verbodsbepaling of door beschuldigingen over discriminatie rond te strooien. Het probleem werd systemisch aangepakt. Dat is moeilijker, het kost veel geld en vergt een volgehouden inspanning, maar op die manier boek je de beste resultaten. Dat wilde ik vandaag even in herinnering brengen.

Volgens de N-VA-fractie is deze ordonnantie dus niet het goede antwoord en is er nog veel werk aan de winkel.

(Applaus bij de N-VA)

De voorzitter.- Ik heet de studenten van de VUB welkom in het Brussels Parlement.

(Applaus)

Mevrouw Fadila Laanan (PS) (in het Frans).- *Telkens als wij een maatregel voorstellen om iets te doen aan de complexe situatie in Brussel, voert de N-VA verkiezingspropaganda en beweert ze dat we het voorbeeld van Antwerpen moeten volgen.*

entend systématiquement que tout est mieux à Anvers ! Soit, je préfère en rire !

Les difficultés sont mises en évidence. M. Verstraeten est anderlechtois, tout comme moi. À Cureghem, effectivement, un jeune sur deux est sans emploi, ce qui est dramatique. À travers ce texte, certes peut-être imparfait, nous avons le mérite d'aller de l'avant.

Je partage sa vision de Bruxelles, une ville cosmopolite et riche de sa diversité, avec les difficultés que cela implique. Dans ce gouvernement, chacun au travers de ses compétences travaille à l'amélioration des conditions du vivre-ensemble en paix à Bruxelles.

Lutter contre les discriminations à l'embauche et sur le marché de l'emploi est une obligation morale et légale. En Belgique, les personnes d'origine étrangère, les femmes, les personnes porteuses de handicap et les membres de la communauté LGBTQIA+ sont souvent confrontés à des obstacles pour trouver un emploi. Cette situation est préoccupante, surtout lorsqu'on considère que le taux d'emploi des personnes originaires d'un pays situé hors de l'Union européenne était de 40,1 % en Belgique en 2020, contre un taux d'emploi moyen de 57,6 % dans l'Union européenne pour les personnes originaires de pays hors Union européenne.

Ces chiffres soulignent l'urgence de mettre en place des mesures efficaces pour lutter contre la discrimination à l'embauche. Je remercie donc le ministre d'avoir porté ce texte, attendu depuis longtemps.

¹²³⁵ J'ai oublié en préambule de remercier ma collègue Farida Tahar pour l'excellent rapport réalisé, mais surtout de féliciter et remercier les services qui nous ont aidées à le faire.

Monsieur le Ministre, dans ce contexte, il est important de souligner le rôle que peuvent jouer l'inspection régionale de l'emploi, ainsi que la cellule spécifique qui lutte contre les discriminations en matière d'emploi, créée pour faire respecter les législations ad hoc. Toutefois, malgré l'existence de ces institutions, les résultats ne sont pas toujours à la hauteur de nos attentes. Entre 2018 et 2021, seuls quelque 45 signalements ont été reçus par l'inspection, dont beaucoup ont été classés sans suite. Il est donc temps de renforcer la législation et de rendre les tests plus effectifs et proactifs.

La Région bruxelloise est compétente pour le contrôle de la discrimination à l'embauche sur le marché de l'emploi au sein de certains secteurs : les employeurs qui s'adressent aux services d'Actiris pour engager un travailleur, ceux de l'économie sociale, ceux qui emploient ou refusent d'engager un travailleur soumis à un permis de travail, ceux qui souhaitent engager un travailleur grâce à une aide à l'emploi, ceux du secteur des titres-services, de l'agence locale pour l'emploi, de la gestion mixte et de la fonction publique régionale ou locale - sont concernés par la législation antidiscrimination en matière d'emploi.

Met deze tekst boeken we tenminste vooruitgang. Alle leden van deze regering werken samen aan de verbetering van de Brusselse samenleving.

Het is onze morele en wettelijke plicht om discriminatie op de arbeidsmarkt te bestrijden. De Belgische cijfers over de werkgelegenheid van personen van buiten de Europese Unie zijn laag in vergelijking met andere landen van de Europese Unie, waaruit blijkt dat er dringend maatregelen nodig zijn. Ik dank de minister die deze langverwachte tekst heeft voorgesteld.

Ik dank ook mevrouw Tahar voor het uitstekende verslag.

De directie Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie en de cel voor de strijd tegen discriminatie bij aanwerving spelen een belangrijke rol. Desondanks werden de meeste aangiften van discriminatie niet verder opgevolgd. De wetgeving moet dus strenger worden en de testen doeltreffender en proactiever.

Het Brussels Gewest is bevoegd voor de controle inzake discriminatie bij de aanwerving in bepaalde sectoren. Bovendien moeten alle gewestelijke instanties maatregelen nemen tegen hardnekkige vooroordelen op het gebied van gender, afkomst of leeftijd, want discriminatie heeft zware gevolgen voor de slachtoffers en voor de sociale samenhang.

En outre, il est important de souligner la nécessité de combattre les stéréotypes discriminatoires, qui ont la vie dure dans notre société. Il y a lieu de prévoir, dans toutes les structures dépendantes de la Région, une panoplie d'outils et de mesures opérationnelles afin d'éviter les discriminations au moment de l'accès à l'embauche. Celles-ci sont un phénomène courant à Bruxelles, où de nombreux habitants sont exposés à des préjugés basés sur leur genre, leurs origines ou leur âge.

Ces discriminations peuvent avoir des conséquences graves sur la vie professionnelle ou personnelle des personnes touchées, ainsi que sur la cohésion sociale de notre Région - et là, Monsieur Verstraeten, nous ne pouvons que nous rejoindre.

¹²³⁷ Monsieur le Ministre, l'étendue du phénomène n'est plus à prouver. Le groupe PS est rassuré et fier que ce texte, que l'on attendait depuis si longtemps, soit adopté aujourd'hui, et je suis persuadée qu'il le sera à une large majorité.

Le 15 juin 2022, nous avons accueilli deux excellents professeurs spécialisés en économie du travail. Ceux-ci nous avaient proposé plusieurs mesures visant à combattre le phénomène détestable qu'est la discrimination, notamment les tests antidiscriminatoires. Je n'y reviendrai pas, étant donné que ce sujet a déjà été longuement abordé en commission.

Dans une intervention au Parlement en mars dernier, vous aviez fait mention des résultats des différents audits que vous avez initiés. Nous attendons évidemment avec impatience les conclusions de ces analyses.

Malgré notre adhésion au projet de texte proposé, le groupe PS a toutefois émis quelques remarques. Pourquoi ne pas avoir modifié la condition de suspicion raisonnable pour procéder au transfert des signalements vers l'inspection régionale de l'emploi ? En effet, nous sommes favorables à ce que l'intégralité des signalements puissent être transférés à l'inspection régionale de l'emploi, qui jugera ensuite du caractère sérieux, fondé ou non, du signalement. Selon nous, cette condition devrait donc être levée afin que tous les signalements soient systématiquement transmis, moyennant évidemment l'accord explicite de la victime, que celle-ci souhaite rester anonyme ou non.

Pour le reste, nous sommes heureux que ce long parcours législatif aboutisse enfin à une modification de l'ordonnance. Celle-ci permettra de solidifier notre devoir moral, mais aussi légal, de veiller à éviter toutes les discriminations que doivent essuyer nos concitoyens dans le cadre de leur recherche d'emploi et de créer des conditions structurelles non discriminantes, mais plus inclusives des singularités de chacun et chacune. L'objectif étant de favoriser un vivre-ensemble de qualité, à Bruxelles et dans l'ensemble du pays.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

¹²⁴¹ **M. Juan Benjumea Moreno (Groen)** *(en néerlandais)*. - Groen se réjouit que le présent projet permette la mise en œuvre de tests de situation proactifs, ce que nous demandons depuis

De professoren arbeidsrecht die we vorig jaar te gast hadden, stelden meerdere maatregelen voor ter bestrijding van discriminatie. Wij verwachten de resultaten van de verschillende analyses die u hebt laten uitvoeren.

De PS heeft een opmerking over de voorwaarde van redelijke vermoedens van discriminatie. Wij willen dat elke melding van discriminatie systematisch worden doorgegeven aan de directie Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie, op voorwaarde dat het slachtoffer daarvoor toestemming geeft en zo nodig anoniem. Vervolgens moet die dienst oordelen of de klacht gegrond is.

De wijziging van de ordonnantie zal helpen om een einde te maken aan de discriminatie waarmee onze medeburgers worden geconfronteerd in hun zoektocht naar werk, en draagt bij tot een inclusievere samenleving.

(Applaus bij de meerderheid)

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen). - Het verheugt Groen dat dankzij het voorliggende ontwerp proactieve praktijktesten mogelijk worden. Wij vragen daar al lang

longtemps. Les tests de situation réactifs ne suffisent pas à lutter efficacement contre les discriminations. Contrairement à ce que certains prétendent, les tests proactifs fondés sur une suspicion raisonnable ne signifient pas que l'employeur ou le secteur testé est, par définition, coupable. Par contre, le texte permet d'enquêter pour vérifier s'il est réellement question de discriminations dans le secteur concerné, avec la possibilité d'aboutir réellement à une sanction.

Selon une étude de l'Université de Gand, dont les résultats sont sans doute extrapolables au reste du pays, les candidats qui ont révélé leur identité transgenre étaient invités 29 % moins souvent à un entretien d'embauche. Pour d'autres caractéristiques comme l'origine, un handicap ou l'orientation sexuelle, ce pourcentage était encore plus élevé.

¹²⁴³ *Toutes les enquêtes menées en Belgique montrent que le taux d'emploi et le revenu des personnes d'origine étrangère sont plus faibles que ceux des personnes d'origine belge, quel que soit leur niveau de formation.*

Le projet n'est pas parfait, mais il permet des avancées : assouplissement des conditions d'utilisation des tests, élargissement du champ de compétences de l'inspection, possibilité de tests proactifs sur la base d'une étude académique ou de l'exploration de données, tests sur place, meilleure protection des inspecteurs et collaboration accrue avec Actiris.

Pour certains collègues, les tests de situation ne sont pas la solution. Celle-ci doit passer par plus de formation, une meilleure collaboration avec les entreprises et de la prévention. Mais l'un n'empêche pas l'autre. Il faut combiner les deux.

naar. We vreesden al tijdens de vorige regeerperiode dat reactieve praktijktesten te veel te kampen zouden hebben met bureaucratische hinder en dat die testen weinig zouden opleveren.

U moet nu lessen trekken uit het verleden en beseffen dat reactieve praktijktesten niet volstaan om discriminatie doeltreffend te bestrijden. Proactief testen op basis van een redelijk vermoeden betekent niet, zoals sommige sprekers zeiden, dat de geteste werkgever of sector per definitie schuldig is. Het is niet omdat er op basis van onderzoek een vermoeden bestaat dat er binnen een bepaalde sector of bij een bepaalde werkgever sprake is van discriminatie, dat die sector of werkgever per definitie een negatief label moet krijgen.

De tekst maakt het echter wel mogelijk om een onderzoek in te stellen om na te gaan of er in de betrokken sector werkelijk sprake is van discriminatie. Een degelijke rechtsgrond zorgt er bovendien voor dat die testen daadwerkelijk ergens toe leiden. Dat is immers vaak een probleem. We moeten ervoor zorgen dat als we een test invoeren en de inspectie aan het werk zetten, dat ook wat oplevert.

De gevallen van discriminatie op de arbeidsmarkt blijven zeer schrijnend. Vandaag is het de Internationale Dag tegen Homofobie en Transfobie. Vandaag verscheen er ook een onderzoek van Universiteit Gent, dat weliswaar alleen op de Gentse arbeidsmarkt plaatsvond, maar ik denk dat de resultaten in de rest van het land niet zo sterk zouden verschillen. Uit dat onderzoek blijkt dat kandidaten die open waren over hun transgenderidentiteit 29% minder vaak werden uitgenodigd voor een sollicitatiegesprek. Hetzelfde geldt nog sterker voor andere kenmerken zoals herkomst, een beperking, seksuele geaardheid enzovoort.

Uit alle onderzoeken in België blijkt dat de werkgelegenheidsgraad en het inkomen van mensen van buitenlandse origine lager liggen dan die van mensen van Belgische afkomst, ongeacht hun opleidingsniveau. Als twee sollicitanten dezelfde opleiding en ervaring hebben, wordt de sollicitant met buitenlandse roots minder vaak voor een sollicitatiegesprek uitgenodigd en krijgt hij, als hij in dienst treedt, een lager loon.

Het ontwerp is niet perfect, maar het brengt vooruitgang. Er zijn soepelere voorwaarden voor het gebruik van praktijktesten, de bevoegdheden van de inspectie worden uitgebreid, het wordt mogelijk om proactieve testen uit te voeren op basis van academisch onderzoek en van datamining. Praktijktesten ter plaatse worden toegestaan, inspecteurs krijgen betere bescherming en de samenwerking met Actiris wordt uitgebreid.

Sommige collega's zeiden dat praktijktesten geen oplossing zijn. Volgens hen moet de oplossing van meer opleiding, betere samenwerking met bedrijven en preventie komen. Het is echter geen of-of-, maar een en-en-verhaal. We moeten werk maken van betere opleiding, samenwerking met bedrijven, de voorbeeldfunctie van bedrijven die het goed doen moet worden

¹²⁴⁵ *L'ordonnance fait un pas indispensable dans la bonne direction. Pour cette raison, le groupe Groen soutient avec enthousiasme l'instauration de tests proactifs.*

(Applaudissements sur les bancs de Groen et d'Ecolo)

¹²⁴⁹ **Mme Clémentine Barzin (MR).**- Dans un objectif d'émancipation individuelle et de construction d'une citoyenneté partagée au-delà des différences, la réduction des discriminations demeure un enjeu crucial. Nous devons continuer à lutter contre toute forme de discrimination et promouvoir l'égalité des chances et l'égalité des droits entre toutes les citoyennes et tous les citoyens bruxellois.

Les chiffres sur le nombre de plaintes à ce jour, rappelés dans ce projet d'ordonnance, sont édifiants et doivent nous mobiliser à renforcer l'action politique.

Nous ne le rappellerons jamais assez : le racisme n'est pas une opinion, mais il constitue un délit qui doit être sanctionné. C'est d'autant plus important quand on sait que 79 % des chercheurs d'emploi bruxellois sont d'origine étrangère. Les femmes en particulier subissent des inégalités dans tous les domaines de la vie professionnelle et économique. Nous sommes revenus, revenons et reviendrons encore dans les travaux parlementaires sur le harcèlement sur le lieu de travail, l'écart à combler dans l'entrepreneuriat et le management féminin, les différences salariales et l'enjeu de la monoparentalité.

Les outils comme le test proactif et des tests de situation sur la base d'une plainte sont un bon début dans cette lutte, mais il faut à l'évidence que ceux-ci soient améliorés afin de permettre de lutter efficacement contre les discriminations à l'embauche. Toutefois, nous devons rester attentifs à ce que ces outils n'engendrent pas des surcharges administratives telles pour les entreprises qu'ils ne deviennent des obstacles pour celles-ci.

Notre groupe est favorable à la mise en place de plans de diversité au sein des entreprises, qui sont des outils flexibles qui permettent d'établir des solutions structurelles et durables. Ce sont des mesures qu'il faut souligner et pouvoir valoriser, pour

uitgespeeld, maar ook dit is nodig. We kunnen ons niet louter beperken tot een verbod op discriminatie. Om discriminatie te kunnen bestrijden, moeten we praktijktesten kunnen uitvoeren. Ze zijn nodig om te achterhalen wie zich schuldig maakt aan discriminatie. Als er sprake is van flagrante discriminatie, moeten we sancties kunnen opleggen.

Daarom steunen we deze tekst. Naast alle maatregelen die intussen al van toepassing zijn en die nog moeten versterkt worden, is deze ordonnantie broodnodig in de strijd tegen discriminatie. De aanpak moet scherper en proactiever. Bedrijven die zich niet conformeren, moeten bestraft worden. Bedrijven die het goed doen, moeten beloond worden.

De ordonnantie is een stap in de goede richting, niet de best denkbare maar hij moet wel gezet worden. We zullen de kwestie blijven evalueren en de Groen-fractie steunt dan ook met veel enthousiasme de invoering van proactieve tests, waar we trouwens al lang om vragen.

(Applaus bij Groen en Ecolo)

Mevrouw Clémentine Barzin (MR) *(in het Frans).*- Zoals blijkt uit de cijfers is de belangrijke strijd tegen discriminatie nog niet gewonnen. We moeten die dus blijven voeren.

Racisme is geen mening, maar een strafbaar delict. 79% van de Brusselse werkzoekenden is van allochtone origine en in het bijzonder vrouwen worden getroffen door ongelijkheid in alle facetten van het beroepsleven.

Proactieve tests en situatietests op basis van klachten zijn een goed begin, maar ze moeten verbeterd worden. We moeten er ook voor zorgen dat ze geen overdreven administratieve belasting vormen voor de ondernemingen.

De MR steunt ook de invoering van diversiteitsplannen in de ondernemingen. Die zorgen voor structurele en duurzame oplossingen en kunnen helpen om ondernemers te overtuigen van de meerwaarde van diversiteit onder de werknemers.

Om op lange termijn te evolueren naar een werkzaamheidsgraad van 80% in het Brussels Gewest, moeten we tegen 2030 al een percentage van 73% halen. Daarvoor moeten er nog 204.000 Brusselaars aan het werk, terwijl er nu zelfs maar ongeveer 88.000 werkzoekenden zijn. De arbeidsmarkt moet dus een stuk toegankelijker worden.

convaincre les autres employeurs des bénéfices que peut produire la diversité des employés sur l'activité économique.

Dans l'échange en commission, le ministre a rappelé que dans la perspective de l'objectif de 80 % de taux d'emploi, la Région bruxelloise devrait afficher un taux d'emploi de 73 % en 2030, et donc mettre 116.000 Bruxellois de plus à l'emploi, aux côtés des 88.000 chercheurs d'emploi actuels. Cela veut dire que notre Région devrait favoriser l'accès au travail de 204.000 personnes au cours des sept prochaines années.

¹²⁵¹ Cet accès, dans toutes ses problématiques, reste donc un enjeu crucial, tant pour la vie de ces personnes que pour l'activité de la Région.

Dans cet échange, le ministre Clerfayt a également précisé la remarque du Conseil d'État sur le projet d'ordonnance, selon laquelle le contrôle du secteur privé relève de la compétence unique du ministre fédéral du Travail.

Concernant la suspicion raisonnable, une notion que nous demandions de clarifier, le ministre s'est référé à la jurisprudence. Nous resterons attentifs au recours concret à ce nouveau moyen.

Nous n'avons pas réellement reçu de réponse à propos de la crainte des partenaires sociaux quant à l'impact du rôle accru d'Actiris sur les relations entre l'institution et les employeurs. Nous serons également attentifs à ce nouveau dispositif.

Il s'agit d'un enjeu tant individuel que collectif. Le groupe MR, partageant la volonté de lutter contre toutes les formes de discrimination à l'embauche et de favoriser l'accès à l'emploi de plus de Bruxelloises et de Bruxellois, votera en faveur de ce projet.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

¹²⁵⁵ **Mme Farida Tahar (Ecolo).**- Quand un employeur refuse d'engager une personne en raison de sa couleur de peau, on appelle cela du racisme et c'est une discrimination à l'embauche. Quand un employeur refuse d'engager une personne en raison de sa visibilité juive, c'est de l'antisémitisme et c'est aussi une discrimination à l'embauche. Quand un employeur refuse d'engager une personne en raison de sa visibilité musulmane, c'est de l'islamophobie et c'est aussi une discrimination à l'embauche. Quand un employeur refuse d'engager une personne en raison de son orientation sexuelle, c'est de l'homophobie et c'est aussi une discrimination à l'embauche.

Manifestement, la N-VA veut bien protéger les personnes homosexuelles qui lui conviennent mais pas toutes les autres, à en croire les propos de son représentant au Parlement fédéral, M. Theo Francken. Dans ses déclarations, ce dernier opère une sélection parmi les personnes discriminées pour leur orientation sexuelle.

Minister Clerfayt wees erop dat de controle van de privésector een exclusieve bevoegdheid van de federale overheid is. Met betrekking tot redelijke vermoedens verwees de minister naar de jurisprudentie. Wij zullen erop toezien dat die wordt toegepast. We kregen ook geen geruststellend antwoord over de verhoudingen tussen de werkgevers en Actiris, nu die instantie een grotere rol krijgt inzake discriminatiebestrijding.

De MR zal dit ontwerp van ordonnantie steunen.

(Applaus bij de MR)

Mevrouw Farida Tahar (Ecolo) *(in het Frans).*- Als een werkgever weigert iemand aan te nemen wegens diens huidskleur, religie of seksuele voorkeur, is dat een vorm van discriminatie bij aanwerving.

De N-VA maakt blijkbaar een onderscheid tussen homo's en wil sommigen beschermen tegen discriminatie, maar anderen niet, bijkens de uitspraken van de heer Francken.

In het Brussels Gewest is de discriminatie een enorm probleem. Dat moet onze eerste prioriteit worden en het is goed dat u dat probleem eindelijk aanpakt, mijnheer de minister.

En Région bruxelloise, Monsieur le Ministre, chers collègues, l'ampleur des discriminations est très alarmante. Je vous en épargne les chiffres et les études, qui se suivent et se ressemblent. La situation nous oblige à porter ce combat comme étant la priorité des priorités. Vous le faites, Monsieur le Ministre. Il a fallu attendre quatre années, avec des revendications des secteurs, des mobilisations citoyennes, des assises contre le racisme, des auditions, des interpellations des parlementaires - j'en suis une, et n'ai eu de cesse de vous interpellier depuis le début de la législature - pour pouvoir réformer le dispositif de lutte contre les discriminations et le rendre plus proactif. Mais, mieux vaut tard que jamais.

1257 En Région bruxelloise, il existe déjà un dispositif juridique : l'ordonnance du 16 novembre 2017 visant à lutter contre les discriminations en matière d'emploi en Région de Bruxelles-Capitale. Ce texte a permis, pour la première fois dans notre pays, la réalisation des tests de discrimination par les inspecteurs régionaux de l'emploi. Nous pouvons saluer cette avancée réalisée durant la précédente législature, puisque les autres niveaux de pouvoir, régionaux et fédéral, ont emboîté le pas.

Néanmoins, force est de constater qu'avec le peu de signalements et de plaintes communiqués, ce dispositif n'a malheureusement pas porté ses fruits. Être victime de discrimination est une chose, pouvoir en apporter la preuve en est une autre. Ainsi, depuis l'entame de la législature, nous étions de nombreux parlementaires à vous solliciter avec beaucoup de détermination pour revoir ce dispositif. Aujourd'hui, vous nous présentez enfin un texte amélioré. Nous savons que tout texte de loi est perfectible et amené à être réformé lorsqu'il est inefficace.

J'aimerais passer en revue les quatre points d'amélioration, car il me paraît important de les relever. Premièrement, avec cette nouvelle législation, les conditions d'utilisation des tests de discrimination seront simplifiées. Auparavant, il fallait absolument effectuer un signalement ou une plainte et il fallait aussi disposer d'indices sérieux raisonnables. Ces conditions cumulatives constituaient donc un véritable obstacle pour toute personne victime de discrimination. Aujourd'hui, cet effet cumulatif est supprimé et nous pouvons saluer cette avancée. En outre, le rôle que jouera Actiris dans le transfert de ces signalements sera renforcé, de même que les moyens à disposition de l'office.

Deuxièmement, les inspecteurs régionaux pourront désormais réaliser des tests proactifs, ce qui n'était pas le cas auparavant. Ainsi, dans certains secteurs d'activité où l'on peut, études à l'appui, estimer qu'il existe des discriminations, les inspecteurs régionaux seront davantage outillés et disposeront de moyens supplémentaires pour pouvoir réaliser ces tests, moyennant évidemment l'accord de l'auditorat du travail.

1259 Une troisième avancée est que les inspecteurs régionaux de l'emploi pourront, sous un nom d'emprunt, se présenter devant un employeur pour faire constater une éventuelle différence de traitement en effectuant un test de discrimination. C'était là une demande majeure du groupe Ecolo, qui a cosigné un texte en ce

Dankzij de ordonnantie van 16 november 2017 konden in het Brussels Gewest al discriminatietests georganiseerd worden. Dat kon echter alleen op basis van klachten en daarvan waren er zo weinig, dat de tests weinig opleverden. Het bleef ook moeilijk om discriminatie aan te tonen.

De nieuwe tekst zorgt op vier punten voor verbetering. Om te beginnen worden de voorwaarden voor het organiseren van praktijktests vereenvoudigd. Voortaan volstaat een klacht of een reeks ernstige aanwijzingen, in plaats van een combinatie van beide.

Voorts kunnen de gewestelijke arbeidsinspecteurs voortaan uit eigen beweging proactieve tests uitvoeren in sectoren waarin discriminatie volgens studies een reëel probleem is. Zij hebben daarvoor wel de toestemming nodig van het arbeidsauditoraat.

Ook kunnen inspecteurs zich persoonlijk aandienen bij werkgevers onder een valse naam. In het bijzonder bij uitzendkantoren is een dergelijke aanpak noodzakelijk om discriminatie te kunnen vaststellen.

sens. Les tests en présentiel sont en effet essentiels, notamment dans les agences d'intérim. Je me réjouis donc de cette avancée, puisque désormais, en cas de soupçon sérieux de discrimination, de tels tests peuvent être réalisés.

Enfin, les inspecteurs seront à présent protégés. En réalité, ils utilisent des noms d'emprunt et cette démarche doit ainsi être encadrée légalement. C'est pourquoi nous avons insisté pour un renforcement de cette protection.

Au nom du groupe Ecolo, je soutiens dès lors ce texte, certes imparfait, qui méritera toute notre vigilance et devra être évalué annuellement. Les moyens dégagés devront être à la hauteur du défi, car nous savons que la lutte contre toutes les formes de discrimination exige des politiques ambitieuses, pérennes et structurelles. La discrimination n'est pas le fait des individus, mais de la société. Par conséquent, nous portons une responsabilité collective dans ce domaine.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

¹²⁶³ **M. Pepijn Kennis (Agora)** *(en néerlandais).*- Agora a organisé une assemblée citoyenne sur la question de l'accès pour tous les Bruxellois à un travail approprié et de qualité. Sur ce plan, la discrimination constitue effectivement un problème sérieux.

Sanctionner la discrimination doit être la dernière étape, nous devons avant tout nous débarrasser des préjugés explicites et implicites qui conduisent à la discrimination sur le marché du travail.

Il ressort d'une étude de l'Université de Gand que les principaux facteurs de discrimination sont, outre l'origine ethnique supposée ou réelle, le handicap professionnel, l'apparence physique et l'âge.

¹²⁶⁵ *Je rappelle brièvement les propositions de l'assemblée citoyenne en vue de lutter contre la discrimination sur le lieu de travail ou lors du recrutement. Parmi les mesures envisagées figurent la sensibilisation, la discrimination positive et l'introduction du CV anonyme.*

Lorsque la discrimination est avérée, la sanction doit venir en dernier. L'ordonnance fixe un cadre réglementaire qui va au-delà de ce qui existe actuellement pour constater une discrimination. Elle répond également partiellement aux attentes de l'assemblée citoyenne par l'instauration de tests de terrain plus proactifs.

Ten slotte zijn inspecteurs voortaan wettelijk beschermd wanneer ze een valse naam gebruiken.

De tekst van dit ontwerp is niet perfect. Er moeten voldoende middelen aan besteed worden en de werking ervan moet jaarlijks geëvalueerd worden. Toch zal Ecolo het ontwerp goedkeuren.

(Applaus bij Ecolo)

De heer Pepijn Kennis (Agora).- Het is goed dat we eindelijk kunnen debatteren over dit ontwerp van ordonnantie inzake proactieve praktijktests. Er blijft immers nog maar een jaar over van de regeerperiode. Agora heeft een burgerassemblee georganiseerd over de vraag hoe we alle Brusselaars toegang kunnen verlenen tot gepast en waardevol werk. Daaruit bleek dat discriminatie wel degelijk een ernstig probleem is.

Bestrafing moet de laatste stap zijn. Het gaat er vooral om de expliciete en impliciete vooroordelen die leiden tot discriminatie op de arbeidsmarkt, weg te werken. Die discriminatie is nog alomtegenwoordig. De UGent analyseerde in een studie wereldwijd 900.000 sollicitaties en kwam tot de vaststelling dat het niet alleen gaat om discriminatie op basis van etnische oorsprong. Er wordt namelijk ook gediscrimineerd op basis van arbeidsbeperking: die mensen kregen in 41% van de gevallen een ongunstige reactie op hun sollicitatie. Ook de fysieke verschijning en de leeftijd (48%) zijn discriminatiegronden.

Naast discriminatie op basis van de veronderstelde of werkelijke etnische oorsprong, zijn dus zeker ook andere vormen van discriminatie wijdverspreid.

Ik herhaal graag even de voorstellen van de Burgerassemblee, enerzijds voor de bestrafing van discriminatie, anderzijds voor een brede serie maatregelen om discriminatie op de werkvloer of bij de aanwerving tegen te gaan. Bewustmaking hoort daarbij, maar ook positieve discriminatie, positieve acties en de invoering van anonieme cv's als standaardmaatregel zijn voorstellen van de Burgerassemblee. Ze werden ook vermeld door de twee professoren in de commissie Tewerkstelling.

Deze ordonnantie is een deel van een breder pakket: de fameuze vijftien maatregelen om discriminatie op de arbeidsmarkt tegen te gaan. We kijken dan ook naar de uitvoering van de andere maatregelen en hopen dat die doortastender zullen zijn.

En outre, les effets directs peuvent être limités, de sorte que ce projet d'ordonnance peut constituer un grand pas pour le gouvernement, mais seulement un petit pas pour les victimes de discrimination. Le texte comporte donc de nombreux éléments positifs, mais il nécessite des améliorations.

Deze ordonnantie heeft merites, maar ook beperkingen. Waar discriminatie wordt vastgesteld, moet sanctionering het sluitstuk vormen van het beleid. De ordonnantie zet een regelgevend kader uit, dat verder gaat dan wat nu van toepassing is om discriminatie vast te stellen. Ze voldoet ook deels aan de verwachtingen van de Burgerassemblee, omdat ze proactievare praktijktesten invoert. Die waren vroeger niet mogelijk, nu een beetje, mits er aan een heleboel voorwaarden en omkadering voldaan is.

Daarenboven zijn de directe effecten mogelijk beperkt. Er is al veel gezegd over de precieze bevoegdheid van de gewestelijke inspectiedienst en van de federale overheid. Dit ontwerp van ordonnantie is misschien wel een grote stap voor de regering, maar slechts een kleine stap voor de gediscrimineerde Brusselaar.

De tekst heeft wel merites. Hij biedt een betere bescherming aan de inspecteurs om de testen uit te voeren, laat toe om met derden te werken, laat ook testen ter plaatse toe en maakt het eenvoudiger om een klacht neer te leggen. Daar is er dus zeker sprake van verbetering.

Als er niet voldoende personeel ter beschikking wordt gesteld voor de uitvoering en als Actiris geen middelen krijgt voor de bijkomende taken, dan is een effectievere bestraffing van discriminatie niet gegarandeerd en riskeert de tekst dode letter te blijven.

Bovendien zijn er een aantal procedurele moeilijkheden. De noodzaak van een voorafgaand akkoord van een magistraat om een proactieve test uit te voeren op sectorniveau bijvoorbeeld bemoeilijkt aanzienlijk de uitvoering. Een proactieve test zou ook mogelijk zijn op basis van wetenschappelijke studies of van een redelijk vermoeden, maar dat laatste blijft tamelijk vaag en die wetenschappelijke studies worden niet wettelijk verankerd. Ook de rol van Actiris is dubbel: enerzijds heeft het werkgevers als klant die het moet begeleiden om werknemers te zoeken, maar anderzijds krijgt het een rol in het bestrijden van discriminatie bij diezelfde werkgevers. Dat is een moeilijk evenwicht waarbij het moeilijk zal zijn om het vertrouwen te behouden.

Agora vreest in het algemeen dat dit ontwerp van ordonnantie onvoldoende effect zal hebben. Alles hangt echter af van de uitvoering. De goede intenties zijn er. De tekst gaat de goede richting uit en de overheid zet een kleine stap vooruit. Agora zal dit ontwerp van ordonnantie goedkeuren en de uitvoering ervan nauwlettend in de gaten houden.

De heer Bernard Clerfayt, minister (in het Frans). - *Het Brussels Gewest is het gewest dat het meest krachtadig optreedt tegen discriminatie. Alle regeringsleden willen diversiteit op de arbeidsmarkt bevorderen, niet alleen om iedereen gelijke kansen te bieden, maar ook omdat diversiteit de creativiteit, de productiviteit en de kwaliteit van de economische ontwikkeling ten goede komt.*

Vandaag stemmen we over een tekst die erop gericht is om een van onze instrumenten tegen discriminatie bij aanwerving

¹²⁶⁷ *À défaut de prévoir le personnel suffisant pour la mise en œuvre et les ressources nécessaires pour les tâches supplémentaires, une sanction plus efficace de la discrimination ne sera pas garantie et le texte risquera de rester lettre morte. Ajoutons à cela plusieurs difficultés procédurales.*

Enfin, Actiris doit guider les employeurs dans la recherche d'employés, mais il joue aussi un rôle dans la lutte contre la discrimination parmi ces mêmes employeurs. L'équilibre est donc difficile à trouver.

D'une manière générale, Agora craint que ce projet d'ordonnance n'ait pas suffisamment d'effet. Nous approuverons ce texte, mais serons très attentifs à sa mise en œuvre.

¹²⁶⁹ **M. Bernard Clerfayt, ministre.** - Je remercie tous ceux qui se sont exprimés à cette tribune. Il est bon de rappeler que la Région bruxelloise est la Région la plus active, la plus déterminée, la plus volontariste pour lutter contre toute forme de discrimination à l'embauche et toute forme de discrimination en général.

Le gouvernement et moi-même avons toujours eu la volonté de promouvoir la diversité dans l'emploi, non seulement parce que nous pensons que c'est la condition essentielle pour garantir l'égalité des chances de tous dans l'emploi, mais aussi parce que

nous savons que la diversité dans l'emploi et dans l'organisation de l'entreprise est source de créativité, de productivité, de qualité dans le développement des activités économiques, ce qui contribue ainsi au développement de la Région bruxelloise.

Aujourd'hui, nous votons un texte qui vise à améliorer un mécanisme propre à la Région bruxelloise, et qui a pour objectif de prouver et de sanctionner des discriminations à l'embauche au travers du système des tests de discrimination. Ainsi que certains l'ont rappelé, nous visons, par ce mécanisme, à simplifier le mécanisme existant, à accélérer les procédures et à augmenter le nombre de signalements. Nous en avons déjà dénombré 50 et espérons pouvoir exploiter les centaines de signalements chez Actiris ainsi que les autres signalements qui nous parviendraient.

Nous voulons également sécuriser les tests menés par les inspecteurs régionaux. Les choses vont dans le bon sens, tout le monde l'a reconnu, et même s'il peut subsister quelques craintes quant à la mise en œuvre, nous nous efforcerons de les dissiper. Forts des conseils juridiques qui nous ont été prodigués, nous cherchons à améliorer autant que possible notre mécanisme afin d'apporter la preuve des discriminations et ensuite de sanctionner les discriminations à l'embauche en Région bruxelloise.

¹²⁷¹ En 2017, la Région de Bruxelles-Capitale était pionnière en Europe, puisque ses élus étaient les premiers à voter un texte légalisant les tests de discrimination. Dès 2017, nous voulions déjà promouvoir un emploi plus inclusif et à l'image de la population bruxelloise. Heureusement, ce mécanisme a été copié au fil du temps. Nous l'avons copié dans notre propre législation relative au logement afin de lutter contre les discriminations en matière d'accès au logement. Notre texte a été également copié au niveau fédéral pour des motifs de même inspiration. Ainsi, l'autorité fédérale peut aussi mener des tests de discrimination à l'embauche dans toutes les matières relevant de ses compétences. Enfin, j'entends que la Région wallonne vient de s'engager à voter un texte similaire.

Le fait que le mécanisme mis en œuvre en Région bruxelloise soit désormais copié par d'autres entités est de bon augure et prouve que nous allions dans la bonne direction.

Bien sûr, notre mécanisme n'est pas parfait et l'erreur a peut-être été de croire que, grâce à ce dernier, nous allions résoudre tous les enjeux liés à la discrimination à l'embauche ou même plus généralement dans la société. Ces enjeux sont beaucoup plus vastes. Ce mécanisme de détection a le mérite d'exister, mais l'usage a montré qu'il avait ses limites. La cinquantaine de signalements n'aboutissent qu'à quelques cas par an. Certaines années, aucun test n'est même réalisé. Les problèmes sont parfois résolus autrement. Toutefois, soyons clairs, le niveau fédéral qui dispose d'un texte semblable n'a pas à gérer beaucoup plus de cas que la Région bruxelloise, alors que le territoire est bien plus vaste puisque cette loi s'applique au pays entier.

te verbeteren. Zo willen we de uitvoering van de praktijktesten vereenvoudigen en versnellen, alsook het aantal meldingen van discriminatie verhogen om daarmee aan de slag gaan.

Voorts willen we met dit ontwerp de praktijktesten die de inspecteurs uitvoeren, veiligstellen.

Kortom, op basis van de juridische adviezen die we hebben ingewonnen, willen we het Brusselse instrument om discriminatie bij aanwerving te bewijzen en te bestraffen, optimaliseren.

In 2017 voerde het Brussels Gewest als eerste in Europa praktijktesten tegen discriminatie in. Vervolgens nam het de tekst ook over om praktijktesten tegen huisvestingsdiscriminatie in te voeren en daarna kopieerde de federale regering de Brusselse wetgeving. Naar verluidt overweegt nu ook het Waals Gewest om een soortgelijke wetgeving in te voeren.

Dat betekent evenwel niet dat het Brusselse mechanisme volmaakt is en dat het discriminatie kan uitroeien. Bij de toepassing ervan werden meteen ook de grenzen duidelijk. Zo waren er niet veel meldingen en werden er slechts bitter weinig praktijktesten daadwerkelijk uitgevoerd. Het federale initiatief leidt overigens niet tot meer dossiers dan het Brusselse.

Daarom proberen we het mechanisme nog te verbeteren en het optimaal te benutten.

Tout cela pousse à s'interroger sur la puissance du mécanisme, que nous cherchons à exploiter au maximum. C'est d'ailleurs ce que nous tentons de faire par le biais de ce projet d'ordonnance.

1273 Comme d'autres l'ont dit, il est vrai qu'aucun texte de loi ne changera spontanément les mécanismes de discrimination intrinsèques d'une société. Néanmoins, un texte peut nous donner les moyens de lutter plus activement contre les discriminations. Ce combat prendra certes du temps et mobilisera beaucoup plus de dispositifs que celui qui nous occupe aujourd'hui. Il mobilisera aussi plus d'acteurs publics que la seule Région bruxelloise ou que la seule direction de l'inspection régionale de l'emploi.

Construire une société plus inclusive en matière d'emploi exige, de tous et à tous les niveaux, des actions plus déterminées et plus vastes, qui s'inscrivent dans la durée. En effet, une telle évolution est liée aux choix opérés dès le plus jeune âge, dans le cadre de l'école, de la formation et de l'orientation choisie. À l'arrivée sur le marché de l'emploi, les perspectives des demandeurs d'emploi sont en effet parfois caractérisées par des choix posés antérieurement.

Le rapport de suivi socioéconomique réalisé par le service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, en collaboration avec Unia, souligne les discriminations systémiques dénoncées par Unia, à savoir les taux d'emploi plus faibles des personnes d'origine étrangère, des femmes ou encore des personnes en situation de handicap. Comme le dit Unia dans ses conclusions, c'est bien tout le système qui doit être remis en question.

Nous devons nous interroger afin que les enfants de chaque quartier aient les mêmes chances d'être accueillis en crèche, de maîtriser la langue dès le plus jeune âge, de construire un parcours de réussite scolaire, de choisir des orientations scolaires et des formations qui les amènent à postuler pour des emplois qui correspondent le mieux à leurs compétences. Il existe des formes de déterminisme social qui s'appliquent dès le plus jeune âge, dans toute l'histoire de l'humanité, et qui conduisent aux écarts trop grands que l'on mesure sur le marché de l'emploi.

1275 On sait que 66 % des chercheurs d'emploi en Région bruxelloise ne peuvent présenter un diplôme supérieur au certificat d'études secondaires supérieures ou un diplôme reconnu comme équivalent. Ces personnes, et tout particulièrement celles d'origine étrangère, rencontrent davantage de difficultés à trouver un emploi correspondant à leurs compétences et leurs envies professionnelles. Le système conduit à l'absence d'équivalence ou de reconnaissance de diplômes acquis à l'étranger. La faute n'incombe pas au marché de l'emploi. Toute une série de mécanismes préexistants dans la société mènent à ces résultats qui nous heurtent et minent la société inclusive que nous souhaitons et qui permettrait à tout un chacun de bénéficier de chances égales par la diversité dans l'emploi.

À l'occasion de l'examen de la modernisation et de l'amélioration de nos dispositifs, le Conseil d'État a rappelé l'étendue de nos compétences. En 2017, lorsque nous étions pionniers, il avait indiqué que nous avions le droit, par la théorie des compétences

Geen enkele wettekst zal overigens volstaan om de maatschappelijke mechanismen die ten grondslag liggen aan discriminatie, te veranderen. Zoiets vergt tijd, een heel arsenaal aan instrumenten en de inzet van veel meer overheden dan alleen het Brussels Gewest en de gewestelijke arbeidsinspectie.

Zo is een inclusievere arbeidsmarkt alleen maar mogelijk als er al ingegrepen wordt op zeer jonge leeftijd, bijvoorbeeld bij de keuze van een schoolrichting. Arbeidskansen worden immers vaak bepaald door eerdere opleidingskeuzen.

Uit een rapport dat de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg opstelde in samenwerking met Unia, wordt gewezen op systemische discriminatie. Om dat te veranderen moet dus in feite het hele systeem aan de orde worden gesteld.

Dat betekent dat alle kinderen uit alle wijken evenveel kans moeten hebben op een plek in de kinderopvang en op een goede taalbeheersing van jongs af aan. Vervolgens moeten hun slaagkansen op school op dezelfde manier bevorderd worden, moeten ze een passend studietoelichting krijgen enzovoort.

Van de Brusselse werkzoekenden heeft 66% zijn middelbare school niet afgemaakt of wordt zijn diploma niet erkend. Voor hen is het natuurlijk moeilijker om een baan te vinden die bij hen past. De niet-gelijkwaardigheidserkenning van diploma's is een van de obstakels voor een inclusievere arbeidsmarkt.

In 2017 oordeelde de Raad van State dat het Brussels Gewest op basis van de theorie van impliciete bevoegdheden het recht had om in alle sectoren praktijktesten uit te voeren tegen discriminatie bij aanwerving. Sinds de federale overheid echter een eigen mechanisme heeft, is het Brussels Gewest opnieuw strikt beperkt tot zijn wettelijke bevoegdheden, namelijk de dienstenchequesector, de sociale economie, de begeleiding van werkzoekenden enzovoort.

Bij de uitwerking van de werkgelegenheidsmaatregelen en -mechanismen had het gewest al de bedoeling om discriminatie tegen te gaan en de kansen te verhogen van personen die het

implicites, de mener des tests de discrimination à l'embauche dans tous les secteurs pour promouvoir la diversité dans l'emploi à Bruxelles. Depuis que le pouvoir fédéral s'est saisi de cette matière et qu'il a prévu son propre mécanisme, l'autorité de la Région se limite strictement aux compétences que la loi lui attribue.

Comme l'a rappelé Mme Laanan, cela vise le secteur des titres-services, l'économie sociale, les agences locales pour l'emploi, la migration économique et l'accompagnement des chercheurs d'emploi par Actiris. Néanmoins, tous nos dispositifs d'emploi sont déjà construits depuis longtemps de telle manière qu'ils visent à lutter contre les discriminations et à augmenter les chances des personnes les plus éloignées du marché de l'emploi. A priori, ce n'est pas dans ces secteurs que l'on trouvera les plus grandes discriminations. Avec tous les dispositifs que nous mettons en place, nous cherchons à augmenter les chances de tout un chacun.

Ce sont les décideurs publics qu'il faut interroger et responsabiliser à l'égard des discriminations dans la fonction publique régionale et communale.

Dans la fonction publique fédérale ou la fonction publique communautaire, les mandataires publics sont responsables des mécanismes de discrimination à l'embauche, s'ils existent.

Dans le secteur privé, l'inspection régionale de l'emploi doit désormais mener ces tests de discrimination, avec le mécanisme propre au pouvoir fédéral.

Cette répartition peut apparaître comme une mauvaise nouvelle, puisqu'elle limite notre capacité à lutter contre les discriminations. Mais je considère plutôt comme une bonne nouvelle la volonté partagée avec les autorités fédérales de mettre en place ensemble un échange d'informations et des protocoles d'accord entre les services régionaux et fédéraux d'inspection. Nous partageons la volonté avec le ministre Dermagne de disposer d'un accord de coopération afin de lutter main dans la main contre les discriminations, sur la base du plus grand nombre de signalements que nous pourrions récolter à Bruxelles grâce à cette ordonnance, afin d'instruire les dossiers qui le méritent.

1279 Je me réjouis que ce texte soit voté bien plus largement que par la majorité. Cela veut dire que tout le monde comprend l'enjeu de la diversité dans l'emploi. J'espère que nous pourrions continuer à avancer ensemble dans cette direction.

En réponse à la question de Mme Laanan sur la notion de suspicion raisonnable, je veux rappeler qu'en matière de la lutte contre les discriminations à l'emploi, les sanctions que nous organisons depuis 20 ans sont des sanctions pénales. Les inspecteurs dressent des procès-verbaux qui doivent servir de pro justitia et sont à la base d'une action devant les cours et tribunaux. Nous sommes dès lors tenus par les procédures applicables à la validité des preuves devant être produites devant le tribunal du travail.

verst verwijderd zijn van de arbeidsmarkt. In die sectoren komt discriminatie bij aanwerving dan ook minder voor.

Wat het openbaar ambt betreft moeten de beleidsmakers bewust gemaakt worden.

In de privésector moet de gewestelijke arbeidsinspectie voortaan praktijktesten uitvoeren op basis van een door de federale overheid ontworpen mechanisme. Ik beschouw dat als een goede zaak, want dat toont aan dat de federale overheid, net als het Brussels Gewest, voorstander is van informatie-uitwisseling en samenwerking tussen de federale en de gewestelijke inspectiediensten. Door de krachten te bundelen kunnen we samen ten strijde trekken tegen discriminatie.

Het verheugt me dat de steun voor deze tekst zich niet beperkt tot de meerderheid. Iedereen ziet het belang in van diversiteit op de arbeidsmarkt.

Mevrouw Laanan, het begrip 'redelijk vermoeden' wordt bepaald door de rechtspraak. De sancties die het Brussels Gewest oplegt, zijn strafrechtelijke sancties. Het gewest is verplicht om bewijsmateriaal voor te leggen aan de arbeidsrechtbank. Daarom zorgen we ervoor dat de processen-verbaal van de inspecteurs juridisch overeind blijven voor de rechtbank.

Aangezien we in een rechtsstaat leven, houdt het Brussels Gewest zich aan het oordeel van de Raad van State betreffende de bevoegdheidsverdeling.

Cette notion de suspicion raisonnable est définie par la jurisprudence et construit la validité des preuves à apporter si nous voulons aller jusqu'au bout de la sanction. Dresser un procès-verbal qui ne serait pas reconnu par un juge à titre de pièce probante aboutirait à ne pas sanctionner, ce qui n'est pas notre objectif. C'est pourquoi nous mettons toutes les conditions de notre côté pour que les procès-verbaux dressés puissent aboutir à des sanctions en justice, lorsque la gravité des faits constatés le justifie.

Nous sommes un État de droit et nous respectons ce que nous dit le Conseil d'État sur les limites de compétences entre le pouvoir fédéral et la Région. Nous respectons également ce que le pouvoir judiciaire nous indique comme étant des conditions obligatoires pour que les procès-verbaux dressés soient pertinents et utiles à la poursuite des dossiers devant les cours et tribunaux.

À nouveau, la Région bruxelloise sera pionnière, car l'arrêté va plus loin que le dispositif actuel, qui a été copié à d'autres niveaux de pouvoir. La Région va le plus loin possible dans le mécanisme de détection et de preuve de discrimination à l'embauche. Certains observeront si notre mécanisme fonctionne. J'espère que nous pourrons à nouveau faire des émules et entraîner toute la société vers un marché de l'emploi plus inclusif, qui garantit l'égalité des chances de tous.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

¹²⁸⁵ **M. Gilles Verstraeten (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Je suis d'accord avec la quasi-totalité des propos de Mme Laanan et du ministre Clerfayt, de même qu'avec M. Kennis pour ce qui concerne les problèmes techniques qui subsistent en Région bruxelloise.*

Je soutiens tous les autres engagements qui ont été pris concernant le travail systémique que le Parlement doit encore accomplir, et que même M. Dagrin a mis en évidence.

Par contre, je suis particulièrement en colère lorsque Mme Tahar m'accuse personnellement d'être un menteur ou de ne pas être un véritable représentant de mon parti, en faisant référence à des propos de Theo Francken.

Opnieuw neemt het Brussels Gewest het voortouw, want het besluit gaat verder dan het huidige systeem, dat gekopieerd werd door de andere bevoegdheidsniveaus. Het Brussels Gewest gaat zo ver het kan binnen zijn bevoegdheden. Hopelijk krijgt ook dit initiatief navolging en wordt de arbeidsmarkt steeds inclusiever.

(Applaus bij de meerderheid)

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- Ik reageer onder andere omdat ik persoonlijk werd aangehaald.

Om te beginnen ben ik het eigenlijk eens met bijna alles wat mevrouw Laanan en minister Clerfayt verklaarden, met uitzondering van wat de ordonnantie en de verwachtingen daaromtrent betreft. Ik heb gewezen op de technische problemen die voor het Brussels Gewest blijven bestaan. Op dat vlak zit ik ongeveer op dezelfde lijn als de heer Kennis. Op papier lijkt het een grote stap, maar in de praktijk zal het vermoedelijk slechts een kleine stap vormen, waar echter wel wat juridisch-technische problemen rond bestaan.

Ik sta achter alle andere engagementen die naar voor worden geschoven over het systemische werk dat het parlement moet uitvoeren. Het is een beetje zoals Brel zong: "On n'était pas du même bord, on n'était pas du même chemin, mais on cherchait le même port". Zelfs wat de heer Dagrin aanhaalt over zijn rol destijds in zijn bedrijf als vakbondsafgevaardigde, wijst op het systemische werk dat moet gebeuren. Ik applaudiseer voor een vakbond die de rol speelt die ze moet spelen om dergelijke zaken binnen een bedrijf aan te kaarten.

Ik word dan ook bijzonder boos als mevrouw Tahar een persoonlijke beschuldiging uit die inhoudt dat ik een leugenaar zou zijn of geen echte vertegenwoordiger van mijn partij. Ze verwijst naar Theo Francken en suggereert dat de N-VA slechts tegenover bepaalde homo's positief zou staan.

1287 *J'aimerais dire à Mme Tahar qu'il me semble plus intéressant d'examiner les politiques menées par la N-VA. Ainsi, nous avons contribué à l'approbation du mariage homosexuel, ainsi qu'à celle de l'adoption par des couples de même sexe.*

L'ancienne secrétaire d'État Elke Sleurs a instauré la possibilité de changer de sexe sans intervention chirurgicale préalable et Zuhail Demir a élaboré un plan d'action interfédéral contre la violence homophobe et transphobe, en coopération avec toutes les entités fédérées.

En matière d'éducation également, la N-VA déploie des efforts considérables pour garantir l'égalité des chances à tous les enfants. Nous mettons tout en œuvre pour que chaque enfant, quel que soit son milieu, puisse progresser dans la vie. Lorsqu'il s'agit de créer un maximum de possibilités et de construire une communauté avec des personnes de toutes origines, vous pouvez donc compter sur la N-VA.

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

1291 **Mme Farida Tahar (Ecolo).** - Tout d'abord, je ne vous visais pas personnellement, puisque je ne vous ai pas cité, mais j'ai cité votre parti, dont le député fédéral M. Francken a tenu ces propos : « Les hommes qui se maquillent, qui s'épilent les sourcils, qui portent de la lingerie, un sac à main, qui tombent enceints... C'est moi, ou le monde ne tourne pas rond ? » Ainsi s'est interrogé l'ancien secrétaire d'État dans le quotidien néerlandais De Telegraaf. Je suis désolée, M. Theo Francken est toujours à la N-VA. Alors, quand on vient donner des leçons à tout un hémicycle et qu'on oublie que, dans son propre parti, il y a quelqu'un qui tient des propos homophobes, je trouve qu'il faut rétablir la vérité.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et du PS)

1295 **M. Gilles Verstraeten (N-VA)** *(en néerlandais).* - Voyez la réaction de nombreux députés à cette déclaration, y compris celle de notre président.

(Rumeurs)

La N-VA n'est pas le genre de parti à pousser ses membres à la démission à la suite d'un moment d'égarement. Il est

Ik zou graag willen dat mevrouw Tahar mij uitlegt welke uitspraken van Theo Francken ertoe hebben geleid dat ze hem wel gelooft en mij niet. Mij lijkt het interessanter om vooral te kijken naar het beleid dat de N-VA voert. Zo hebben we het homohuwelijk mee goedgekeurd. Dat gold niet alleen voor bepaalde groepen homo's. De N-VA heeft ook de adoptie door koppels van hetzelfde geslacht goedgekeurd. Ook dat deden we niet slechts voor bepaalde groepen.

Toen Elke Sleurs staatssecretaris voor Gelijke Kansen was, voerde ze de mogelijkheid in om van geslacht te veranderen zonder voorafgaande chirurgische ingrepen. Ook daarmee doelden we niet op specifieke groepen. Ik denk ook aan het feit dat Zuhail Demir er als eerste federale staatssecretaris voor Gelijke Kansen in slaagde om een Interfederaal Actieplan tegen homofoob en transfoob geweld op te stellen in samenwerking met alle deelstaten. Dat was volgens mij ook niet alleen bedoeld voor bepaalde groepen.

Ik verwijs ook naar het feit dat de N-VA op het vlak van onderwijs enorme inspanningen levert om ervoor te zorgen dat ieder kind gelijke kansen krijgt. Zo worden er taalbad en speciale taalklassen georganiseerd om het taalniveau op te krikken van kinderen die thuis geen Nederlands spreken. Zo doen we er alles aan om ervoor te zorgen dat ieder kind, ongeacht zijn of haar afkomst, vooruit kan in het leven. Die maatregelen zijn weliswaar wel gericht op bepaalde groepen, maar zeker niet tegen de groepen waarvan u denkt dat de N-VA ze wil benadelen.

Als het aankomt op maximale kansen creëren en gemeenschapsvorming met mensen van alle denkbare afkomsten, kunt u rekenen op de N-VA.

(Applaus bij de N-VA)

Mevrouw Farida Tahar (Ecolo) *(in het Frans).* - Mijn opmerkingen waren niet persoonlijk bedoeld. Ik verwees naar de homofobe uitspraken van federaal parlamentslid Theo Franken. U kunt het parlement niet de les lezen met zo iemand in uw partij.

(Applaus bij Ecolo en de PS)

De heer Gilles Verstraeten (N-VA). - Je moet ook eens kijken naar de reactie van heel veel mandatarissen op die uitspraak, inclusief onze voorzitter.

(Rumoer)

Voor een domme uitspraak dwingen we mensen nog niet meteen tot ontslag. Zo'n partij is de N-VA niet. Onmiddellijk nadien

intellectuellement malhonnête de se référer à une déclaration stupide de M. Francken pour cataloguer tout un parti. Veuillez cesser de le faire.

hebben het regenboognetwerk van de partij, de voorzitter, Vlaams minister Zuhair Demir, nagenoeg alle mandatarissen en ook ik gezegd dat die uitspraak niet het partijstandpunt is. Naar een domme uitspraak van de heer Francken blijven verwijzen om een hele partij in een bepaalde hoek te zetten is intellectueel oneerlijk. Ik wil u vragen om daarmee op te houden. Dat is niet correct ten aanzien van de enorm veel LGBTIQ+-leden van de partij die zaterdag deel zullen nemen aan de Brussels Pride - The Belgian & European Pride.

1299 **Mme Farida Tahar (Ecolo).**- En cette journée hautement symbolique pour toutes les personnes victimes, aujourd'hui encore, de discrimination en raison de leur orientation sexuelle, je vais vous demander de cesser.

Mevrouw Farida Tahar (Ecolo) *(in het Frans).*- Wij hebben niet dezelfde interpretatie van de feiten. U noemt het domme uitspraken van een partijlid. Voor mij zijn het ernstige uitspraken van uw partij.

Vous dites que c'est une idiotie, je vous réponds qu'il s'agit de propos graves ; notre lecture diverge peut-être.

(Applaus bij Ecolo)

Je n'ai jamais prétendu que vous, ni ceux de vos collègues qui font peut-être du bon travail, avez tenu ces propos. J'ai simplement dit que l'un de vos collègues de la N-VA, qui est toujours membre de votre parti, les a tenus. Je les ai cités, ce sont là les propos de votre parti. J'en resterai là.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

1299 **M. le président.**- La discussion générale conjointe est close.

De voorzitter.- De samengevoegde algemene bespreking is gesloten.

1303 *Discussion des articles*

Artikelsgewijze bespreking

1303 **M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant modification de diverses dispositions visant à lutter contre les discriminations en matière d'emploi (nos A-676/1 et 2 – 2022/2023).

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende wijziging van diverse bepalingen inzake het bestrijden van discriminatie op het vlak van de tewerkstelling (nrs. A-676/1 en 2 – 2022/2023).

1303 *Article 1^{er}*

Artikel 1

Pas d'observation ?

Geen bezwaar?

Adopté.

Aangenomen.

1303 *Articles 2 et 3*

Artikelen 2 en 3

Pas d'observation ?

Geen bezwaar?

Adoptés.

Aangenomen.

1303 *Article 3/1 (nouveau)*

Artikel 3/1 (nieuw)

1303 **M. le président.**- Un amendement n° 1 a été déposé par M. Petya Obolensky, libellé comme suit :

De voorzitter.- Een amendement nr. 1 wordt ingediend door de heer Petya Obolensky en luidt als volgt:

« Au chapitre 3, insérer un nouvel article 3/1, rédigé comme suit :

"in hoofdstuk 3 van het ontwerp een nieuw artikel 3/1 invoegen, dat luidt als volgt:

"Art. 3/1

À l'article 2 de l'ordonnance du 30 avril 2009, relative à la surveillance des réglementations en matière d'emploi qui relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'instauration d'amendes administratives applicables en cas d'infraction à ces réglementations, il est ajouté un nouveau paragraphe 3, rédigé comme suit :

'Une cellule Testings est créée au sein de l'Inspection régionale de l'emploi. Cette cellule est compétente pour surveiller l'exécution de la législation régionale relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi.' " »

L'amendement est réservé.

1303

Article 4

1303

M. le président.- Un amendement n° 2 a été déposé par M. Petya Obolensky, libellé comme suit :

« Au 5°, dans l'article 4/3, §4 en projet, supprimer le dernier alinéa. »

L'amendement et l'article sont réservés.

1303

Article 5 (nouveau)

1303

M. le président.- Un amendement n° 3 a été déposé par M. Petya Obolensky, libellé comme suit :

« Ajouter un article 5, rédigé comme suit :

"Art. 5.

À l'article 16 de la même ordonnance, il est ajouté un paragraphe 2 rédigé comme suit :

'§ 2. Les contrôles effectués par les inspecteurs régionaux dans le cadre de l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi et de l'ordonnance du 4 septembre 2008 visant à promouvoir la diversité et à lutter contre la discrimination dans la fonction publique régionale bruxelloise font l'objet d'une évaluation annuelle par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale détermine annuellement un nombre minimal de contrôles et inspections qui devront être réalisés proactivement par les inspecteurs régionaux. Les surveillances positives effectuées dans le cadre de la législation relative à la lutte contre la discrimination par les inspecteurs régionaux font systématiquement l'objet d'un procès-verbal.' " »

L'amendement est réservé.

"Art. 3/1.

In artikel 2 van de ordonnantie van 30 april 2009 betreffende het toezicht op de reglementeringen inzake werkgelegenheid die tot de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren en de invoering van administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op deze reglementeringen wordt een nieuwe § 3 toegevoegd, die luidt als volgt:

'Binnen de Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie wordt een testeenheid opgericht. Deze eenheid is bevoegd voor het toezicht op de tenuitvoerlegging van de gewestelijke wetgeving inzake discriminatiebestrijding en gelijke behandeling op het vlak van tewerkstelling.' "

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Artikel 4

De voorzitter.- Een amendement nr. 2 wordt ingediend door de heer Petya Obolensky en luidt als volgt:

"In het ontworpen artikel 4/3, 5°, §4, het laatste lid schrappen."

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikel 5 (nieuw)

De voorzitter.- Een amendement nr. 3 wordt ingediend door de heer Petya Obolensky en luidt als volgt:

"Een nieuw artikel 5 invoegen, dat luidt als volgt:

"Art. 5.

In artikel 16 van dezelfde ordonnantie een § 2 toevoegen, die luidt als volgt:

'§ 2 De controles die worden uitgevoerd door gewestelijke inspecteurs in het kader van de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling en de ordonnantie van 4 september 2008 ter bevordering van diversiteit en ter bestrijding van discriminatie in het Brussels gewestelijk openbaar ambt, zullen jaarlijks geëvalueerd worden door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering zal jaarlijks een minimum aantal controles en inspecties bepalen die proactief door de gewestelijke inspecteurs moeten worden uitgevoerd. Bij positieve controles door de gewestelijke inspecteurs in het kader van de wetgeving inzake discriminatiebestrijding wordt stelselmatig een proces-verbaal opgesteld.' "

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure aux votes nominatifs sur les amendements, l'article réservé et sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

1305 **PROJET D'ORDONNANCE ADAPTANT LA
LÉGISLATION FISCALE BRUXELLOISE À
LA LOI DU 23 MARS 2019 INTRODUISANT LE
CODE DES SOCIÉTÉS ET DES ASSOCIATIONS
ET PORTANT DES DISPOSITIONS DIVERSES
AINSI QU'À LA LOI DU 28 AVRIL 2022 PORTANT
LE LIVRE 5 « LES OBLIGATIONS » DU CODE
CIVIL ET ABROGEANT L'ARTICLE 48 2
DU CODE DES DROITS DE SUCCESSION**

1305 **(NOS A-678/1 ET 2 – 2022/2023)**

1307 *Discussion générale*

1307 **M. le président.-** La discussion générale est ouverte.

M. Emmanuel De Bock, rapporteur, se réfère au rapport écrit.

1311 La discussion générale est close.

1311 *Discussion des articles*

1311 **M. le président.-** Nous passons à la discussion des articles, sur la base du texte adopté par la commission.

1311 *Article 1er*

Pas d'observation ?

Adopté.

1311 *Articles 2 à 18*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

1313 **PROJET D'ORDONNANCE RELATIVE À LA
RECONNAISSANCE DES QUALIFICATIONS
PROFESSIONNELLES DANS LE DOMAINE
DE LA NAVIGATION INTÉRIEURE**

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over de amendementen, het aangehouden artikel en over het geheel van het ontwerp van ordonnantie

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT AANPASSING
VAN DE BRUSSELSE FISCALE WETGEVING AAN
DE WET VAN 23 MAART 2019 TOT INVOERING
VAN HET WETBOEK VAN VENNOOTSCHAPPEN
EN VERENIGINGEN EN HOUDENDE DIVERSE
BEPALINGEN ALSOOK AAN DE WET VAN 28 APRIL
2022 HOUDENDE BOEK 5 “VERBINTENISSEN”
VAN HET BURGERLIJK WETBOEK EN
TOT OPHEFFING VAN ARTIKEL 48 2 VAN
HET WETBOEK DER SUCCESSIERECHTEN**

(NRS. A-678/1 EN 2 – 2022/2023)

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

De heer Emmanuel De Bock, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen, op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 tot 18

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE
BETREFFENDE DE ERKENNING VAN
BEROEPSKWALIFICATIE IN DE BINNENVAART**

(NOS A-686/1 ET 2 – 2022/2023)

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

Mme Van Achter, rapporteuse, se réfère au rapport écrit.

La discussion générale est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 19

Pas d'observation ?

Adoptés.

Nous procéderons ultérieurement au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**AVIS SUR LA MODIFICATION BUDGÉTAIRE
N° 1 DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2022 DE
L'ÉTABLISSEMENT NÉERLANDOPHONE
CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS
MATÉRIELS ET FINANCIERS DES COMMUNAUTÉS
PHILOSOPHIQUES NON CONFESIONNELLES
ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE
RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT
ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE**

(N° A-692/1 – 2022/2023)

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

M. Hicham Talhi, rapporteur, se réfère au rapport écrit.

La discussion générale est close.

(NRS A-686/1 EN 2 – 2022/2023)

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Van Achter, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikels 2 tot 19

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

**ADVIES OVER DE BEGROTINGSWIJZIGING
NR. 1 VAN HET BOEKJAAR 2022 VAN
DE NEDERLANDSTALIGE INSTELLING
BELAST MET HET BEHEER VAN DE
MATERIËLE EN FINANCIËLE BELANGEN
VAN DE ERKENDE NIET-CONFESIONELE
LEVENS BESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN
EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE
DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF
ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD**

(NR. A-692/1 – 2022/2023)

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

De heer Hicham Talhi, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De algemene bespreking is gesloten.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'avis favorable et sans réserve relatif à la modification budgétaire dont question.

Wij zullen later stemmen over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de bovengenoemde begrotingswijziging.

QUESTIONS ORALES

MONDELINGE VRAGEN

M. le président.- Étant donné que les questions orales inscrites à l'ordre du jour ont reçu réponse écrite, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

De voorzitter.- Aangezien de mondelinge vragen ingeschreven op de agenda een schriftelijk antwoord hebben ontvangen, worden ze van de agenda afgevoerd.

La séance est close.

De vergadering is gesloten.

- *La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est levée à 11h50.*

- *De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt gesloten om 11.50 uur.*

ANNEXES – BIJLAGEN

1. [Excusés – Verontschuldigen](#)
2. [Communications - Mededelingen](#)
3. [Cour Constitutionnelle / Délibérations budgétaires - Grondwettelijk Hof / Begrotingsberaadselingen](#)